



DOSSIER

ENFANTS, JEUNES, SENIORS... :

**RENTÉE POUR TOUS !**

# SOMMAIRE BELFORTMAG

ACTUALITÉS **4-5**

DOSSIER **6-15**

CADRE DE VIE **16-17**

ENVIRONNEMENT **18**

À VOS CÔTÉS **19-21**

ASSOCIATIONS **22-23**

DÉCOUVERTE **24**

COMMERCES **24**

BELFORT PRATIQUE **26-27**

ÉCHECS, SPA **28**

ÉTAT CIVIL **29**

TRIBUNES POLITIQUES **30**

→ VERSION NUMÉRIQUE

**Belfort Mag en ligne :**  
[www.belfort.fr](http://www.belfort.fr)

→ VERSION SONORE

La version sonore du magazine est disponible sur [www.belfort.fr](http://www.belfort.fr). Elle peut être également obtenue gratuitement sur CD par simple demande ([belfortmag@mairie-belfort.fr](mailto:belfortmag@mairie-belfort.fr)) ou par courrier (Hôtel de Ville, **BELFORTMAG**, place d'Armes, 90020 Belfort cedex). L'enregistrement est réalisé par les donateurs de voix de la bibliothèque sonore de Belfort : 24, rue Gaston-Defferre Tél. 03 84 21 01 97 • Permanence les mercredis et samedis de 10 h à 11 h 45

## BELFORTMAG

Hôtel de Ville - place d'Armes - 90020 Belfort cedex // 03 84 54 24 24 - [belfortmag@mairie-belfort.fr](mailto:belfortmag@mairie-belfort.fr) //

Directeur de la publication : Damien Meslot //

Directrice de la rédaction : Lucie Ienco // Coordination et rédaction : Catherine Moser // Rédaction : Anne Fourney, Pauline Moiret // Ont aussi collaboré à ce numéro : Julie Louette, Coline Therville, Sylvie Ziegler // Photos : Adagp2021, Régis Antoine, Alexandre Baehr, Nicolas Fried, Pauline Moiret, Gilles Pincemaille // Couverture : Éléphant Com and Events //

Coordination de l'agenda : Loredana Romano, Sandrine Torterotot //

Maquette : Module // Mise en page :

Éléphant Com and Events // Publicité : 03 84 54 56 10 ou [belfortmag@mairie-belfort.fr](mailto:belfortmag@mairie-belfort.fr) //

Dépôt légal : septembre 2022, magazine gratuit // ISSN 1142-8961

Impression : Schraag // 29 500 ex. //

Diffusion : Adrexo //

Le magazine Belfort Mag est distribué dans toutes les boîtes aux lettres de Belfort, y compris celles portant la mention « Stop Pub ». Si vous avez des réclamations, contactez-nous sur : [belfortmag@mairie-belfort.fr](mailto:belfortmag@mairie-belfort.fr) en précisant votre adresse postale ou au 03 84 54 24 24

SUIVEZ-NOUS



# BELFORT UTILE

## Mairie de Belfort

**Hôtel de Ville**  
Place d'Armes  
03 84 54 24 24  
Lundi au vendredi :  
8 h - 12 h / 13 h - 17 h 30  
Samedi : 8 h 30 - 12 h  
[www.belfort.fr](http://www.belfort.fr)  
[courrier@mairie-belfort.fr](mailto:courrier@mairie-belfort.fr)

**État civil**  
Hôtel de Ville - Place d'Armes  
Lundi, mardi, mercredi et vendredi :  
8 h 30 - 12 h / 13 h - 17 h 30  
Jeudi : 10 h - 12 h / 13 h - 17 h 30  
Samedi matin : 8 h 30 - 12 h  
03 84 54 24 34

**Éducation, services techniques, déplacements...**  
Rue de l'Ancien-Théâtre  
Lundi au vendredi :  
8 h 30 - 12 h / 13 h 30 - 17 h 30  
03 84 54 25 23

**Centre communal d'action sociale (CCAS)**  
14 bis, rue du Général-Strolz  
Du lundi au jeudi :  
9 h - 12 h / 13 h 30 - 17 h 30  
Vendredi : 9 h - 12 h / 13 h 30 - 17 h  
03 84 54 56 56

**Urbanisme**  
Accueil uniquement sur rendez-vous au 03 84 54 24 79, lundi après-midi, mercredi matin, mardi, jeudi et vendredi toute la journée.

**Archives municipales**  
Rue de l'Ancien-Théâtre  
03 84 54 25 44  
Mardi au jeudi :  
9 h - 12 h / 14 h - 17 h 30

## Stationnement

(abonnement parkings, stationnement)  
Hôtel de police municipale  
4, place de l'Arsenal  
03 84 54 27 00  
Lundi au vendredi :  
8 h 30 - 17 h 30  
Samedi : 8 h 30 - 12 h



## VOUS N'HABITEZ PAS BELFORT ET SOUHAITEZ RECEVOIR LE MAGAZINE ?

### RENVOYEZ CE COUPON À :

Hôtel de Ville, Belfort Mag, Place d'Armes 90020 BELFORT CEDEX accompagné d'un chèque de 25 € à l'ordre du Trésor public (1 an, 6 numéros)

NOM : \_\_\_\_\_ PRÉNOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

CODE POSTAL : \_\_\_\_\_ VILLE : \_\_\_\_\_

MOIS DE DÉBUT D'ABONNEMENT : \_\_\_\_\_

## Marché aux puces

Vieille ville  
1<sup>er</sup> dimanche de chaque mois (de mars à décembre)

## Marchés

**Marché des Vosges**  
Avenue Jean-Jaurès  
Jeudi : 7 h - 12 h  
Dimanche : 7 h - 13 h

**Marché Fréry**  
Rue du Docteur-Fréry  
Vendredi : 7 h - 12 h  
Samedi : 7 h - 13 h

**Marché des Résidences**  
Boulevard John-Fitzgerald-Kennedy  
Mercredi : 7 h - 12 h

## Belfort Tourisme

Place de l'Arsenal  
**À partir du 5 septembre**  
Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30, le samedi de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h, le 1<sup>er</sup> dimanche du mois de 10 h à 12 h et le 18 septembre de 10 h à 12 h 15.  
**À partir du mois d'octobre, fermé le lundi matin**

## Agence postale

2, place de l'Arsenal  
Dans les locaux de Belfort Tourisme  
03 84 55 90 90  
Du lundi après-midi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

## Musées

**Musée des Beaux-Arts**  
Tour 41  
Rue Georges-Pompidou

**Musée d'Histoire, le Lion Citadelle**

**Musée d'Art moderne**  
Donation Maurice-Jardot,  
8, rue de Mulhouse

**Tour 46**  
Rue Frédéric-Auguste-Bartholdi  
03 84 54 25 51  
[musees.belfort.fr](http://musees.belfort.fr)



## ALLÔ VOIRIE

Pour signaler des anomalies sur l'espace public (éclairage, voirie, tags...) et obtenir une intervention rapide.

**Numéro vert : 0800 202 505**  
(appel gratuit depuis un poste fixe)

Du lundi au vendredi :  
8 h - 12 h / 14 h - 17 h

[bit.ly/allovoirie](http://bit.ly/allovoirie)



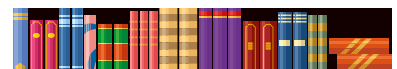
## EAU ET ASSAINISSEMENT

Service gestion des usagers  
4, rue Jean-Pierre-Melville  
Du lundi au vendredi :  
8 h 30 - 12 h / 14 h - 17 h 30  
**03 84 90 11 22**



## ALLÔ ENCOMBRANTS

Service gratuit sur rendez-vous :  
03 84 90 11 71, [grandbelfort.fr](http://grandbelfort.fr)



## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

**Bibliothèque Léon-Deubel**  
Place du Forum  
Mardi, jeudi, vendredi : 13 h - 18 h  
Mercredi, samedi : 10 h - 18 h

**Bibliothèque des Glacis-du-Château**  
Av. du Capitaine-de-la-Laurencie

**Bibliothèque La-Clé-des-Champs**  
1, rue Maryse-Bastié

Mardi, jeudi, vendredi : 15 h - 18 h  
Mercredi : 10 h - 12 h / 14 h - 17 h  
Samedi : 13 h - 17 h  
[bm.mairie-belfort.fr](http://bm.mairie-belfort.fr)

**Médiathèque du conservatoire**  
du Grand Belfort Henri-Dutilleux  
Renseignements : 03 84 54 27 54



## INFO JEUNES BELFORT

3, rue Jules-Vallès  
03 84 90 11 11



## URGENCES

**Sapeurs-pompiers, Samu, Police-secours, Gendarmerie :**  
**112**

**Police municipale :**  
03 84 54 27 00

**Médecins de garde :** 39 66

**Pharmacie de garde :**  
se présenter muni d'une ordonnance au commissariat ou appeler le 15 (Samu)

**Centre hospitalier :**  
03 84 98 20 20





## CHÈRES BELFORTAINES, CHERS BELFORTAINS,

L'évènement marquant du mois de septembre est évidemment la rentrée scolaire, l'occasion de rappeler le rôle central joué par la Ville de Belfort en matière d'éducation.

La municipalité entretient et rénove les écoles, en construit de nouvelles, assure les activités périscolaires, la restauration, ou encore met en œuvre des dispositifs de soutien en faveur des élèves.

Cet engagement pour l'avenir des petits Belfortains et le futur de Belfort est pour nous une priorité et cela représente des investissements importants. C'est pourquoi, depuis 2014, je réalise chaque mois de septembre une visite dans toutes nos écoles primaires et maternelles afin de veiller à la qualité et à l'efficacité de l'action municipale en la matière.

C'est aussi un moment privilégié pour rencontrer les professeurs, l'ensemble du personnel éducatif, ainsi que l'ensemble des élèves afin de leur souhaiter à tous une excellente rentrée.

La rentrée sera également marquée pour beaucoup de Belfortains par une inquiétude vis-à-vis du coût de

l'énergie nécessaire à se chauffer. La Ville de Belfort applique une stratégie pensée de longue date en la matière.

Durant le mois d'octobre 2022 sera mise en service la nouvelle chaufferie biomasse pour le réseau de chaleur des Glacis-du-Château. L'ancienne chaufferie fonctionnait au gaz, une énergie devenue rare et chère, et sera désormais remplacée par le bois permettant de mieux contenir la hausse des prix. Les habitants d'environ 800 logements, les entreprises et les bâtiments publics du quartier en bénéficieront.

De plus, la mise en service de la nouvelle chaufferie évitera le rejet dans l'atmosphère de près de 3 900 tonnes de CO<sub>2</sub> par an, soit l'équivalent de 1 700 véhicules retirés de la circulation. C'est un pas de plus dans la transition vers un fonctionnement plus respectueux de l'environnement et plus économe.

Depuis 2014, Belfort a conduit de nombreuses autres actions pour baisser la facture et économiser l'énergie : augmentation du rendement des canalisations d'eau de 67% en 2014 à près de 85 % aujourd'hui, soit une économie de plus d'1 million de m<sup>3</sup> d'eau ;

100 % d'éclairage public LED courant 2023, aides à la rénovation des logements -...

La stratégie énergétique de Belfort se traduit également dans la construction d'une filière hydrogène sur notre territoire. Cette filière permettra notamment de faire rouler dès 2023 la flotte de bus Optymo à l'hydrogène.

Non seulement créateur d'emplois et de renouveau industriel, l'hydrogène est également l'énergie verte de demain, bonne pour la planète et le portefeuille. Belfort est au cœur de son développement en France.

Entre impératifs du quotidien et enjeux futurs, la Ville de Belfort s'empare de tous les sujets qui touchent, de près ou de loin, les Belfortains, c'est notre conception du rôle des élus.

Excellente rentrée à tous !

**Damien MESLOT**  
Maire de Belfort

## L'AVENUE JEAN-JAURÈS FAIT SA BRADERIE



Vêtements, chaussures, ustensiles de cuisine, bijoux, linge de maison, maroquinerie... : le 1<sup>er</sup> octobre, l'avenue Jean-Jaurès se transforme en immense galerie marchande à ciel ouvert. Sur un kilomètre, vous pourrez flâner et chercher les bonnes affaires auprès d'une centaine de commerçants. Vous y trouverez aussi une petite restauration, des glaces ou encore un manège.

**INFOS+**

Samedi 1<sup>er</sup> octobre, de 9 h à 19 h

## UN MARCHÉ AUX COULEURS DE L'AUTOMNE



La 8<sup>e</sup> édition des « Couleurs d'automne » déploiera ses ors, ses pourpres et rouges les 15 et 16 octobre. Une vingtaine d'exposants proposeront des légumes de saison, des plantes pour jardinières, plantes vivaces et bien d'autres végétaux et arbres d'extérieur. On y trouvera de quoi décorer son jardin et satisfaire sa gourmandise (miel, confitures, pain et viennoiseries, charcuterie...). Une buvette et un manège seront également à votre disposition.

**INFOS+**

Samedi 15 et dimanche 16 octobre, de 9 h à 19 h, square de la Roseraie (Carlos-Bohn), avenue Jean-Jaurès

## ÇA ROULE POUR LES SENIORS LE 22 SEPTEMBRE

### Est-ce que je conduis vraiment en toute sécurité ?

La sensibilisation routière est au programme l'après-midi du jeudi 22 septembre à la salle des fêtes. Destinée aux seniors, elle propose de nombreuses animations avec plusieurs partenaires, dont la Prévention routière. Les participants pourront évaluer leurs connaissances en la matière, tester leur vue, s'exercer sur un simulateur de conduite et assister à des mini-conférences sur des thèmes tels que : comment remplir un constat amiable d'accident, comment prendre un giratoire...



**INFOS+**

Programme complet sur [ccas.belfort.fr](http://ccas.belfort.fr)



## DONNEZ UN COUP POUCE À LA SPA - L'ARCHE DE NOÉ

La SPA a besoin de vous pour son projet de déménagement impulsé par la Ville de Belfort. Le SIFOU\* va faire construire à Danjoutin de nouveaux locaux qui abriteront la fourrière animale et le refuge de la SPA. Les animaux pourront ainsi être accueillis en plus grand nombre

et dans de meilleures conditions qu'actuellement, et les employés et bénévoles travailleront aussi dans un cadre plus confortable. Ce projet porté par le SIFOU bénéficiera d'une aide supplémentaire du conseil départemental et de l'État. La SPA devra elle aussi apporter sa contribution.

Elle a besoin pour cela de votre générosité. Pour contribuer au bien-être des animaux recueillis, vous pouvez faire un don sur : [bit.ly/cagnotte-nouveau-refuge-spa-de-belfort](http://bit.ly/cagnotte-nouveau-refuge-spa-de-belfort)

\*Syndicat intercommunal de la fourrière animale, auquel adhèrent les 101 communes du département

# UN NOUVEAU PARCOURS POUR DÉCOUVRIR NOS BÂTIMENTS REMARQUABLES

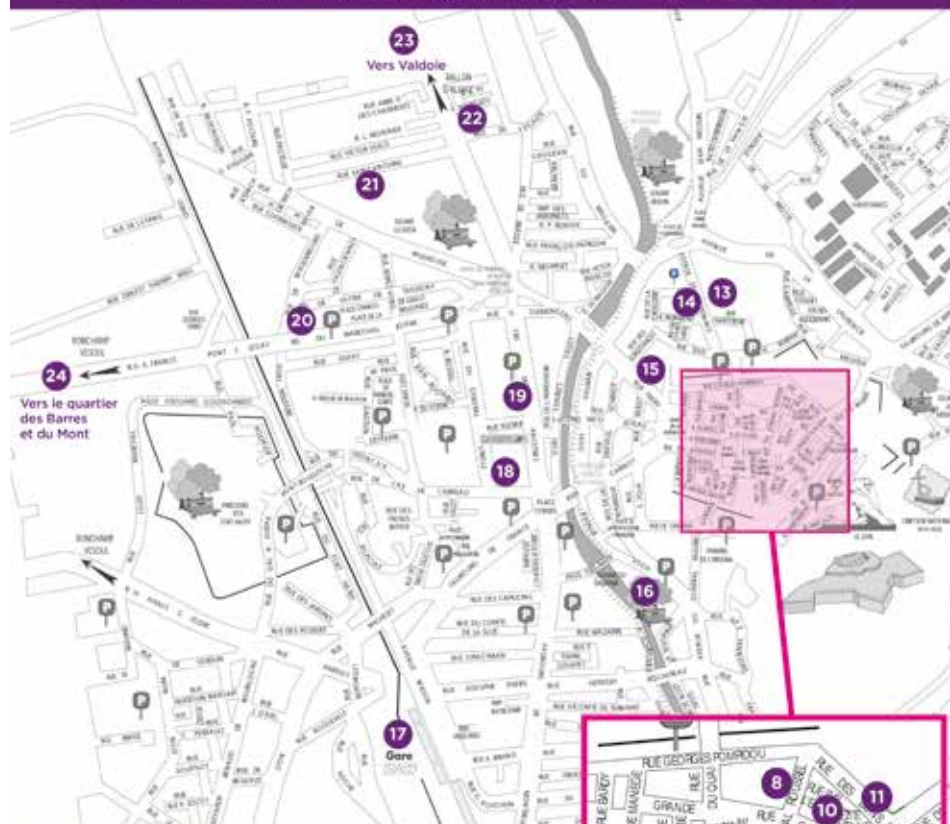
Maison Royer, hôtel de Bellonde : ces noms vous sont sans doute inconnus, mais ils désignent des immeubles que vous connaissez forcément. Vous pouvez les redécouvrir grâce à de nouveaux panneaux d'information qui mettent en lumière une vingtaine de bâtiments remarquables.



Des panneaux en français, anglais et allemand pour découvrir nos bâtiments remarquables

## CIRCUIT HISTORIQUE DES BÂTIMENTS INCONTOURNABLES DE BELFORT

24 totems patrimoniaux pour découvrir l'histoire de lieux emblématiques belfortains



### QUARTIER VIEILLE VILLE

- 1 Hôtel de Ville
- 2 Hôtel du Gouverneur
- 3 Maison Canoniale, place d'armes
- 4 Cathédrale Saint-Christophe
- 5 Quand même
- 6 Épicerie Perello
- 7 Maison Royer
- 8 Hôpital Sainte-Barbe
- 9 Hôtel de Bellonde
- 10 La petite fontaine
- 11 Maison de ville
- 12 École Jules Heidet
- 13 École d'art Gérard Jacot
- 14 Centre national chorégraphique
- 15 Marché Fréry

### QUARTIER CENTRE VILLE

- 16 Monument aux morts
- 17 La gare
- 18 La synagogue
- 19 Temple Saint-Jean
- 20 Maison du Peuple

### QUARTIER VOSGES JEAN-JAURÈS

- 21 Chapelle de l'ancien hôpital
- 22 Chapelle de Brasse
- 23 Marché des Vosges

### QUARTIER BARRES ET MONT

- 24 École élémentaire des Barres et du Mont



## RENFORCER L'ATTRACTIVITÉ TOURISTIQUE DE BELFORT

Inaugurée le 30 juin dernier, cette nouvelle signalétique permet de « faire rayonner le riche patrimoine historique et culturel de notre ville, souligne Damien Meslot, maire de Belfort. Prendre soin de son patrimoine, c'est contribuer à l'attractivité de notre ville. Ces totems du patrimoine participent de cet effort ».

## REDÉCOUVRIR SES RACINES

Il a tenu également à rendre hommage à André Larger, historien et enseignant bien connu, décédé en décembre 2019. C'est lui qui a proposé une liste de bâtiments à valoriser et a rédigé les textes des futurs panneaux, « révélant une nouvelle facette de sa générosité ». « J'invite les Belfortains à partir à la découverte des totems. C'est une belle occasion pour vous connecter à vos racines ! ».

INFOS+

Retrouvez le plan des totems patrimoniaux de Belfort : [bit.ly/TotemsPatrimoniaux](https://bit.ly/TotemsPatrimoniaux)



# RENTRÉE POUR TOUS !

## I POUR RÉUSSIR SA SCOLARITÉ

L'école, c'est bien sûr l'enseignement dispensé par les professeurs des écoles de l'Éducation nationale, mais c'est aussi tout un environnement propice à l'apprentissage, façonné par la Ville de Belfort : réussite scolaire, actions sur l'alimentation, éducation sportive, accueil périscolaire...

### ENCOURAGER LA RÉUSSITE SCOLAIRE

Plusieurs dispositifs sont mis en place par la Ville de Belfort pour aider les enfants dans leur scolarité et soutenir les projets des écoles. Petit tour d'horizon.



Les études surveillées, l'une des actions de la Ville de Belfort pour contribuer à la réussite scolaire

#### LE DISPOSITIF RÉUSSITE ÉDUCATIVE

Les enfants de 2 à 11 ans ayant des difficultés dans leur scolarité sont accompagnés par une équipe de professionnels (psychologue, coach familial...) qui propose des solutions avec l'implication des parents (lire Belfort Mag n°304, mai-juin 2022).

#### LES ÉTUDES SURVEILLÉES

Les écoliers du CP au CM2 font leurs devoirs en autonomie, mais peuvent au besoin demander de l'aide à l'intervenant présent.

#### LES ATELIERS « COUP DE POUCE CLÉ »

Les élèves de CP qui ont besoin d'aide pour apprendre à lire et à écrire participent quatre soirs par semaine à des ateliers ludiques et pédagogiques pour prendre ou reprendre goût aux lettres.

#### L'AIDE AUX PROJETS

La Ville de Belfort soutient financièrement les projets d'action éducative et culturelle (PAEC) des écoles maternelles et élémentaires pour permettre aux enfants de se familiariser avec le théâtre, la danse, la musique, l'univers du livre...

### DES ACTIVITÉS POUR S'ÉPANOUIR

Avant et après l'école, le mercredi et pendant les vacances scolaires, de multiples activités attendent vos enfants, avec pour fil rouge un projet éducatif lié cette année à la citoyenneté.

#### L'ACCUEIL PÉRISCOLAIRE

Des animations diverses sont organisées par les équipes des accueils périscolaires, avec également des ateliers sportifs, culturels et scientifiques assurés par des intervenants extérieurs.

#### PLAN MERCREDI

4 structures municipales et 5 centres culturels et sociaux et maisons de quartier accueillent vos enfants. Des projets et activités sont proposés par les partenaires du quartier et les services de la Ville et du Grand Belfort (bibliothèques, piscines...).

#### DES LOISIRS POUR LES VACANCES

3 accueils de loisirs municipaux complètent l'offre des centres culturels et sociaux et maisons de quartier, avec un bel éventail d'activités à la carte.



#### DES NOUVEAUTÉS AU PÉRISCOLAIRE

➤ **18 h 30 : l'heure de fermeture de tous les accueils périscolaires (certains fermaient à 18 h).**

➤ **Régler votre facture en liquide chez un buraliste partenaire, grâce au QR code figurant sur la facture.**

#### DEVENIR CITOYEN

**Comprendre le monde, savoir se faire sa propre opinion, construire son esprit d'analyse : les accueils de loisirs s'attacheront cette année à sensibiliser les enfants à la citoyenneté. La Ville de Belfort tient en effet à conjuguer loisirs et apprentissage à travers un projet éducatif.**

Des activités culturelles, mais aussi sportives et scientifiques pour des enfants épanouis



## LA SANTÉ EST DANS L'ASSIETTE

**Au menu de cette rentrée 2022, la Ville de Belfort a mitonné de nouveaux ingrédients pour le bien-être des enfants.**

Elle a en effet choisi un nouveau prestataire pour la préparation de repas composés de 80 % de produits frais et de saison pour le maximum de goût et de nutriments, de 25 à 30 % d'aliments locaux pour soutenir nos producteurs, et de produits bio, le tout sans contenants plastique\*. Tous les jours, les enfants peuvent choisir un repas avec ou sans viande, et deux repas végétariens sont proposés chaque semaine.

Une formule bonne pour la santé, bonne pour la planète.

### APPRENDRE À BIEN MANGER

La Ville de Belfort reconduit aussi les petits-déjeuners dans les écoles maternelles pour éviter que les enfants ne commencent la journée l'estomac vide. À la récré, les élèves reçoivent un fruit, grâce au programme

Découvrir de nouveaux aliments et apprendre à les aimer grâce à des produits de qualité

« *Un fruit pour la récré* » depuis 2015. Quant au goûter dans les accueils périscolaires et de loisirs, il est désormais bio, sucré ou salé, avec des produits locaux (pain frais, miel, chocolat, confiture...). Les enfants peuvent ainsi découvrir de nouveaux goûts et s'habituer à une alimentation saine, pour bien apprendre et bien grandir.

\*En accord avec la loi EGalim – Agriculture et Alimentation

### NOUVEAUTÉS

**48 h : le nouveau délai pour inscrire ou désinscrire votre enfant de la cantine, au lieu d'une semaine auparavant.**

### LE PORTAIL FAMILLES



**La Ville de Belfort vous simplifie la vie avec son portail Familles, pour gérer facilement toutes les inscriptions (accueils périscolaires, de loisirs...), régler les factures... bit.ly/PortailFamillesVilledeBelfort**

### UN GUIDE POUR TOUT SAVOIR



**Toutes les informations pour vos démarches sont réunies dans *Le guide du super écolier*, distribué dans les écoles. Vous pouvez aussi le consulter sur [belfort.fr](http://belfort.fr), rubrique « Kiosque ».**



### MARIE-HÉLÈNE IVOLL

**Adjointe au maire en charge de la famille, de l'éducation et de l'égalité sociale**

### « Accompagner au mieux les familles et les enseignants »

« L'événement marquant de cette rentrée, c'est le changement de prestataire pour la restauration scolaire, présenté aux parents d'élèves en juin dernier. Avec des repas préparés la veille pour le lendemain, l'accent sera mis sur les produits frais. La Ville de Belfort reprend aussi à sa charge

le goûter, avec des produits sains et locaux. Nous allons simplifier la vie des parents avec davantage de souplesse pour désinscrire son enfant de la cantine et par l'ouverture jusqu'à 18 h 30 de tous les accueils périscolaires. La Ville entend ainsi accompagner au mieux les familles, mais

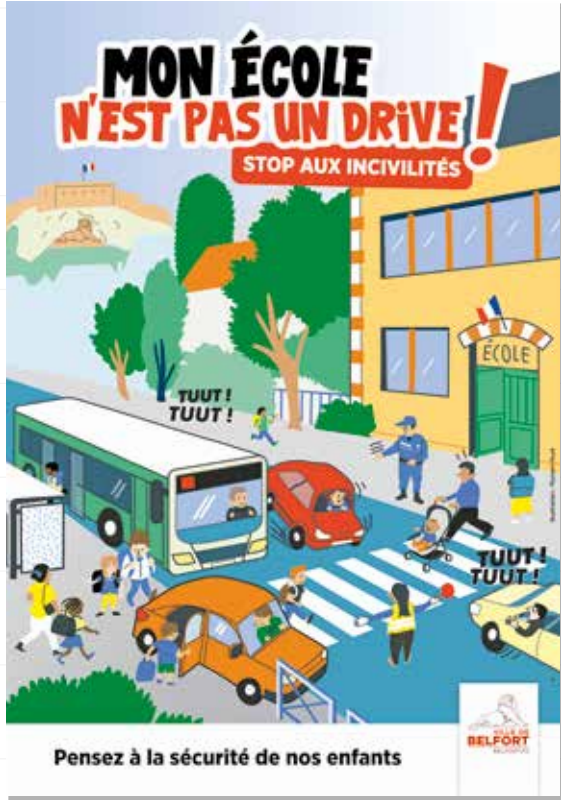
aussi les enseignants : l'entretien des écoles, le mobilier, le petit matériel, l'aide aux projets, les activités sportives ou la musique, l'accueil gratuit dans les musées..., tout cela, c'est la Ville de Belfort. Elle est ainsi présente à tous les moments de la scolarisation des enfants ».





## LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, C'EST VOUS...

La rentrée scolaire est l'occasion de le rappeler : l'école de votre enfant n'est pas un drive. C'est le thème de la campagne de communication relancée par la Ville de Belfort.



Adoptez de bonnes habitudes pour la sécurité des enfants

Son objectif est de sensibiliser les parents aux dangers que certains comportements font courir aux élèves aux abords des écoles.

Lorsque vous déposez votre enfant, gardez-vous correctement, ne stationnez pas sur les trottoirs ou la chaussée au risque de créer des embouteillages et de l'énerver. Laissez les piétons traverser la rue en prenant garde à ceux qui pourraient être masqués par un bus et respectez les limitations de vitesse.

Vous pouvez aussi partir plus tôt et venir à l'école à pied : c'est l'occasion de passer un moment avec votre enfant, sans vous soucier de trouver une place de stationnement.

### ...ET LA VILLE DE BELFORT

Tout au long de l'année scolaire, la police municipale effectue des patrouilles aux abords des écoles. Elle assure ainsi 800 présences aux entrées et sorties.

## DES DÉTECTEURS DE CO<sub>2</sub> DANS LES CLASSES

Cet automne, 168 salles de classe vont être équipées de capteurs de CO<sub>2</sub>.



Des détecteurs de CO<sub>2</sub> vont équiper 168 salles de classe

Ces capteurs mesurent le taux de CO<sub>2</sub> (dioxyde de carbone). Lorsque celui-ci dépasse un certain seuil, il est temps d'aérer. Cela permet de réduire les risques de contamination liés aux virus comme la Covid-19 et de maîtriser la concentration dans l'air de CO<sub>2</sub>.

## EXPLORER SES SENSATIONS À L'ACCUEIL PÉRISCOLAIRE LOUIS-ARAGON

Mettre ses sens en éveil tout en se relaxant, c'est la vocation de l'espace multisensoriel aménagé à l'accueil périscolaire Louis-Aragon pour le bien-être des enfants.

### SNOEZELLEN ?

Ce concept est né dans les années 1960 aux Pays-Bas : son nom vient de la conjonction des verbes *snuffelen* (humer, sentir) et *doezelen* (sommoler, apaiser). Son usage se développe en gériatrie, psychiatrie, handicap, petite enfance...

Imaginez un lieu paisible, où l'on peut s'installer confortablement dans des poufs ou sous un ciel de lit pour se laisser bercer par des bruits naturels, avec des dalles lumineuses sensorielles, des cubes et tubes lumineux dont on peut observer le changement de couleur... : grâce à ces objets, tous les sens sont sollicités, facilitant la relaxation.

### UN ESPACE DE BIEN-ÊTRE

Cet espace multisensoriel Snoezelen a été aménagé par la Ville de Belfort dans une salle de l'accueil périscolaire Louis-Aragon. Un lieu à l'écart du stress, bienvenu pour le bien-être des enfants mis à mal par les différents confinements, le port du masque...



Des jeux sensoriels, lumineux, dans une ambiance sereine : voici le type d'équipements que l'on trouve dans un espace Snoezelen

Il va favoriser aussi l'inclusion des enfants souffrant d'un handicap accueillis au centre de loisirs Louis-Aragon auxquels il offre un environnement sécurisant.

Les enfants pratiquant le yoga, la sophrologie ou l'art-thérapie dans le cadre du dispositif de réussite scolaire pourront aussi utiliser cette salle.



# LES ACTIVITÉS FORMENT LA JEUNESSE

## DES ANTENNES POUR FAIRE LE PLEIN D'ANIMATIONS

Elles accueillent les jeunes de 11 à 17 ans le soir après l'école, le mercredi et pendant les vacances scolaires : les antennes jeunesse sont un lieu de rendez-vous incontournable et apprécié.

Après les cours, les jeunes Belfortains peuvent rejoindre l'antenne jeunesse de leur quartier pour y trouver une aide aux devoirs et des activités de loisirs. À cet accueil périscolaire s'ajoute un accueil le mercredi et pendant les vacances, rythmé par des animations très diverses : équitation, karting, paintball, bowling, randonnée, VTT, accrobranche, piscine, patinoire, musées...

Les antennes jeunesse diversifient aussi leurs animations avec des activités artistiques et culturelles (réalisation d'une fresque, d'une pièce de théâtre, projet d'animations autour de la musique avec le conservatoire du Grand Belfort Henri-Dutilleux).

## DES ANIMATIONS DE SAISON

À toutes ces animations s'ajoutent des activités de saison : sorties au ballon d'Alsace en février, introduction aux activités des

vacances d'été au printemps, séjours en bord de mer l'été... Ceux-ci sont encadrés par les animateurs municipaux et non par une structure sous-traitante : après une première expérience couronnée de succès en 2021, la Ville de Belfort a doublé en 2022 le nombre de places, passant de 50 à 100 pour que davantage de jeunes puissent en profiter.

## OUVERTURE PENDANT LES VACANCES DE NOËL

Autre nouveauté en 2022 : pour la première fois, les antennes jeunesse seront ouvertes pendant une semaine lors des vacances de fin d'année.

## INFOS+

Renseignements au 03 84 54 24 24 et sur [belfort.fr](http://belfort.fr) : [bit.ly/Coordonnéesantennesjeunesse](https://bit.ly/Coordonnéesantennesjeunesse)



Atelier d'écriture, sortie neige à la Planche des Belles Filles, activités nautiques : quelques exemples de la diversité des animations jeunesse

## INSCRIPTIONS

➤ Inscription en septembre sur le Portail Familles (lire en page 7) ou dans les antennes jeunesse

➤ 10 € pour l'année + inscription aux activités extrascolaires

## UNE « COLO APPRENANTE »

Pour ses séjours d'été à Barcarès, la Ville de Belfort a obtenu cette année le label « Colo apprenante » qui distingue les colonies alliant activités de loisirs et révisions scolaires.



## NIKOLA JELICIC

Conseiller municipal délégué à la jeunesse

### « De nombreux dispositifs pour les jeunes Belfortains »

« Notre objectif est de toujours proposer aux jeunes le meilleur service qui soit, avec des dispositifs très divers : Service citoyen, Citoyen roulant, Check culture, ateliers CV et aide à l'insertion, carte Avantages Jeunes ou encore des activités qui ne cessent de s'enrichir, avec plus de culture et un aspect pédagogique plus important. Il y a une demande extrêmement importante et nos

structures sont très fréquentées. Nous envisageons donc de nous implanter dans les quartiers où nous ne sommes pas encore pour être au plus près des jeunes de toute la ville. Nous avons en projet la construction d'un nouvel espace citoyen intergénérationnel (ECI) et d'une nouvelle antenne jeunesse aux Glacis-du-Château, un projet de grande envergure pour le quartier.

Nous étudions aussi la mise en place, pour le service citoyen, d'une aide à la formation pour le BAFA\* et le BNSSA\*\*, des formations très demandées par les jeunes pour travailler l'été, voire en faire leur métier ».

\*BAFA : brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur

\*\*BNSSA : brevet national de sécurité et de sauvetage aquatique





## PERMIS DE CONDUIRE ET SOLIDARITÉ AVEC LE SERVICE CITOYEN

**Le Service citoyen, c'est une aide de 750 € pour passer votre permis de conduire, mais aussi une belle aventure humaine.**

En contrepartie de ce financement, les jeunes (18-30 ans) s'engagent à effectuer 80 h de volontariat au service des autres (associations caritatives, centres culturels et sociaux et maisons de quartier, maisons de retraite). C'est ce qu'a fait Pierre,



Grâce au service citoyen, participez à une action solidaire, comme Pierre Mau aux Restos du cœur

23 ans, aux Restos du cœur. Une expérience qu'il a appréciée pour « *le contact avec les autres, l'entente avec l'équipe* ». Pour Catherine Viron, référente des Restos du cœur, « *les jeunes apportent de nouvelles initiatives et du dynamisme* ».

### INFOS+

Dossier à télécharger sur [belfort.fr/Education famille](http://belfort.fr/Education_famille) et à déposer avant le 14 octobre

## BIENVENUE AUX ÉTUDIANTS



L'Etu'Troc, pour permettre aux étudiants de s'installer

Un village étudiant, un bureau d'accueil multi-services, l'Etu'Troc (dons et échanges d'objets de première nécessité), un concert et un buffet partagé en fin d'après-midi attendent les étudiants le 22 septembre au Phare, lors de « Bienvenue aux étudiants »\*. Ils pourront ainsi découvrir, de façon conviviale, les services et les acteurs de la vie étudiante à Belfort.

### FAITES UN DON !

**Aidez les étudiants grâce à vos dons pour l'Etu'troc : livres, vaisselle, mobilier, petit électroménager, textiles, jeux vidéo, fournitures scolaires...**

### INFOS+

Judi 22 septembre, de 13 h à 20 h au Phare, rue Paul-Koepfler [www.bienvenueauxetudiants.org](http://www.bienvenueauxetudiants.org)

\*Organisation par l'université de Franche-Comté avec le soutien des partenaires institutionnels et des associations étudiantes

### INFOS+

Dépôt à la Croix Rouge. Pour en savoir plus : Info Jeunes Belfort, 03 94 90 11 11



## UN CHECK POUR LA CULTURE

**Acheter des mangas, aller au cinéma ou visiter un musée, tout cela devient plus facile avec le Check Culture, créé par la Ville de Belfort en janvier dernier.**

Vous avez entre 18 et 25 ans ? Venez retirer votre Check Culture à l'accueil de l'Hôtel de Ville, avec une pièce d'identité et un justificatif de domicile. Vous recevrez un chéquier de six coupons d'une valeur de 5 €, soit 30 € au total, à dépenser dans les services culturels de la Ville du Belfort et du Grand Belfort (musées, bibliothèque, conservatoire) et la vingtaine de structures partenaires, ou pour acheter la carte Avantages Jeunes. En utilisant ce Check Culture de 18 à 25 ans, vous bénéficiez de 240 € au total pour vos loisirs culturels.

**+ de 1 100**

**Le nombre de chèques retirés depuis la création du Check Culture**

### INFOS+

Pour en savoir plus : [bit.ly/InfosCheckCulture](http://bit.ly/InfosCheckCulture)

## LA NOUVELLE CARTE AVANTAGES JEUNES

Pour 8 €, la carte Avantages Jeunes propose 144 avantages uniques, 50 gratuits dans le Territoire de Belfort et 3 000 bons plans au total sur la région Bourgogne-Franche-Comté. Un tarif attractif et une belle occasion pour les jeunes de moins de 30 ans de découvrir les richesses de notre ville et de profiter notamment de l'offre culturelle et sportive des services municipaux : bibliothèques, musées, base nautique Imier-Comte, mais aussi patinoire, piscines...

La carte est valable du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août et disponible en version papier et numérique

### INFOS+

Achetez-là à Info jeunes Belfort, 3, rue Jules-Vallès, 03 84 90 11 11, [www.ijbelfort.jeunes-fc.com](http://www.ijbelfort.jeunes-fc.com), infos sur : [www.avantagesjeunes.com](http://www.avantagesjeunes.com)

# CONVIVIALITÉ ET SORTIES POUR LES SENIORS

Belfort propose aux aînés de nombreuses activités : bouger avec de la gym douce, se rencontrer, sortir, marcher... Bref, de multiples occasions pour se faire des amis et prendre part à la vie belfortaine, grâce au centre communal d'action sociale (CCAS) de la Ville de Belfort.

## GYM, RANDO, OU LES DEUX ?



De la gym pour renforcer son équilibre

De la gym pour garder la forme – et le moral ! Une pratique régulière permet de prévenir les chutes en améliorant son tonus musculaire et son équilibre. Ces séances adaptées aux seniors sont proposées dans les centres culturels et sociaux, une fois par semaine, toute l'année, sauf pendant les vacances scolaires. Des randonnées sont aussi au programme, tous les vendredis après-midi, en deux groupes : les Petits Pas et les Grands Pas, dans le cadre d'une reprise d'activité physique adaptée et temporaire.

## ON SE VOIT JEUDI ?

Tous les jeudis, les seniors belfortains peuvent passer la journée ensemble au centre culturel et social Oikos Belfort Nord. Ils commencent en douceur par une séance de gym le matin, puis partagent un repas (pour moins de 10 €) préparé par des bénévoles. L'après-midi, c'est selon le rythme et les envies de chacun : jeux de société, activités manuelles, ou parfois sorties culturelles. Ceux qui préfèrent rester tranquillement chez eux peuvent, s'ils le souhaitent, recevoir la visite d'un jeune engagé pour un service civique « solidarité seniors » au sein de l'association Unis-Cités.

## « ON SORT ENSEMBLE »

Chaque mercredi, une sortie est proposée pour partager un moment agréable, discuter, rencontrer d'autres Belfortains. C'est aussi l'occasion d'aller visiter une exposition ensemble, un musée, ou de faire un tour à la Foire aux livres, au Mois givré ou autre, selon les événements de la saison. Le transport est organisé par le CCAS en minibus.

## 3 questions à...



### ÉVELYNE CALOPRISCO

*Adjointe au maire en charge de la solidarité et de la cohésion sociale*

#### 1 Comment voyez-vous la rentrée ?

Je la vois hyper dynamique ! Avec de belles activités comme la gym adaptée ou la randonnée.

#### 2 Quel sera le grand moment de cette année ?

Le rendez-vous du 22 septembre sur le thème de la prévention routière (lire en page 4).

#### 3 Que fait la Ville de Belfort pour les seniors ?

La Ville de Belfort est très présente pour les seniors à travers les services et activités qu'elle leur propose, afin qu'ils restent actifs dans la ville qu'ils ont contribué à faire prospérer. C'est pourquoi être Ville amie des Aînés tombe sous le sens. Ce label permettra aussi de développer ce qui existe et de s'ouvrir à d'autres communes labélisées, pour tisser des liens nouveaux. (lire en page 21).

### POUR PARTICIPER, IL VOUS FAUT AVOIR :

- plus de 60 ans
- un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la gymnastique ou de la randonnée

### INFOS+

Renseignements et inscriptions :  
CCAS, 14 bis, rue du Général-Strolz,  
ccas@mairie-belfort.fr, www.ccas.belfort.fr  
03 84 54 56 56.



# CHOISIR SES ACTIVITÉS DE L'ANNÉE

La rentrée, c'est le moment, pour tous les Belfortains, de choisir les activités qu'ils ont envie de découvrir ou de retrouver. Les maisons de quartier municipales vous proposent un programme particulièrement alléchant : bonheur, émotion et humour.



Grâce aux maisons de quartier municipales, vous pouvez par exemple exprimer votre créativité en imaginant des bijoux

Mettre de la bonne humeur dans la programmation, c'est le fil rouge de cette année 2022-2023. Les maisons de quartier des Forges et vieille ville et les associations qu'elles hébergent ont donc imaginé des activités qui permettent de se faire du bien : ateliers cuisine avec des chefs,

sorties dans des lieux comme des jardins remarquables, yoga du rire, activités autour de l'esthétique, du bien-être, des rencontres petit-déjeuner lecture... Aux activités traditionnelles (soutien à la scolarité, activités sportives, créatives...) vont aussi s'ajouter de multiples nouveautés.

## MAISON DE QUARTIER MUNICIPALE DES FORGES

Des samedis après-midi jeux pour les familles une fois par mois, des cours d'alphabétisation, la réalisation de maquettes, l'art du bricolage à partir de matériaux de récupération pour créer par exemple des bijoux à partir de capsules de café (atelier Cré'Annie)...

## MAISON DE QUARTIER MUNICIPALE VIEILLE VILLE

De nouvelles animations pour les familles avec, chaque semaine, les mardis de la parentalité pour profiter d'une bibliothèque riche en ouvrages sur le sujet et, une fois par mois, le café des parents pour échanger sur des thèmes comme le cyberharcèlement, l'utilisation des écrans... ; des activités à partager avec ses enfants le mercredi (sorties, défis Lego®...).

## DÉCOUVREZ VOS FUTURES ACTIVITÉS

### MAISON DE QUARTIER DES FORGES

3A, rue de Marseille,  
03 84 54 25 77

➤ Portes ouvertes :  
vendredi 9 septembre

➤ Inscriptions  
à partir du 12 septembre

### MAISON DE QUARTIER VIEILLE VILLE

3, rue des Boucheries,  
03 84 54 27 24

➤ Inscriptions  
à partir du 12 septembre

➤ Portes ouvertes :  
vendredi 16 septembre

## ET AUSSI...

### oïkos

Avec ses sept structures (maisons de quartier et centres culturels et sociaux), l'association Oïkos est présente dans toute la ville. C'est l'occasion de profiter d'animations pour tous les âges (clubs ados, clubs seniors, cours de langue, yoga, danse, sport, cybercentre, accompagnement administratif...).

**Pour en savoir plus :**  
oikos-belfort.fr

### MAISON DE QUARTIER CENTRE-VILLE

Elle propose un programme d'activités pour toutes les générations, avec des animations régulières (yogas, méditation, aquarelle, jeux de société...) ou ponctuelles (conférences, cafés-débat, sorties, cybercentre...), ainsi que de l'aide à la scolarité et aux adultes.

Début des inscriptions  
le 1<sup>er</sup> septembre.

**Pour en savoir plus :**  
<https://mqcv-belfort.org/index.php>

### MAISON DE QUARTIER LUCIEN-BERCHE

Trois associations y proposent de multiples activités (pétanque, art floral, atelier bois, vitrail, dentelle de papier...).

**Pour en savoir plus :**  
Chantal Valot,  
présidente de  
l'Amicale Miotte-Brisach,  
06 74 09 07 06

# SPORT, C'EST LA REPRISE !



Vibrez à nouveau avec les volleyeuses françaises, comme à l'été 2019 lorsqu'elles se préparaient à l'Eurovolley

## VOLLEYBALL FÉMININ : L'ÉQUIPE DE FRANCE DE RETOUR AU PHARE !

C'est l'événement de la rentrée ! Belfort accueillera en septembre l'équipe de France de volleyball féminin à l'occasion d'un tournoi international se déroulant dans plusieurs villes de l'est de la France.

Fruit d'un partenariat entre la Ville de Belfort et la Fédération française de volleyball, la venue des Bleues s'inscrit dans une volonté de faire de Belfort une « Terre de jeux 2024 ». C'est la 6<sup>e</sup> fois que les volleyeuses de l'équipe de France disputeront une compétition ou un stage dans la cité du Lion. Lors de la première étape de ce tournoi international,

elles rencontreront la Colombie le 9 septembre à 20 h 30 et la Belgique le 11 septembre à 17 h 30 au Phare. L'Argentine, le Canada et le Japon seront également présents.

### INFOS+

Facebook : [asmbelfortvolleyball](https://www.facebook.com/asmbelfortvolleyball)

### DEUX LABELS POUR BELFORT

Reconnaissance pour sa politique sportive volontariste, la Ville de Belfort a obtenu un troisième laurier pour le label national « Ville Active & Sportive » et le label « Ville à Vélo du Tour de France », niveau « 3 vélos ». Celui-ci consacre les collectivités engagées en faveur de la mobilité à deux-roues (lire Belfort Mag n°305, juillet-août 2022).

## SPORTISSIMO : TROUVEZ LE SPORT QUI VOUS CORRESPOND !

Le week-end des 3 et 4 septembre, le complexe sportif des Résidences accueillera le salon des sports Sportissimo. Organisé par le Comité départemental olympique et sportif (CDOS), ce rendez-vous est l'occasion de découvrir les disciplines sportives à Belfort et dans tout le département. Une cinquantaine de clubs seront présents pour des démonstrations et initiations. Prévoyez des baskets et vos tenues de sport !



Un week-end pour découvrir la diversité des activités sportives à Belfort

### INFOS+

Complexe sportif des Résidences, samedi 3 septembre : de 14 h à 19 h  
dimanche 4 septembre : de 10 h à 18 h.  
Entrée et animations gratuites.

### L'ANNUAIRE DES CLUBS 2022-2023 DISPONIBLE

Retrouvez facilement les contacts et coordonnées des clubs de la ville grâce au guide 2022-2023 de l'Office municipal des sports (OMS 90), disponible à la mairie et sur [www.oms-belfort.com](http://www.oms-belfort.com).



### PIERRE-JÉRÔME COLLARD

Adjoint au maire en charge du sport et des relations avec les clubs sportifs

### « Le sport pour l'attractivité de Belfort »

« En cette rentrée, l'accueil de l'équipe de France de volleyball féminin à Belfort correspond à un fort engagement en faveur de l'attractivité de la ville, initié il y a déjà quelques années. Chaque organisation d'événements

nationaux et internationaux représente autant de sportifs et un public qui vient de tout l'Hexagone : une façon de promouvoir le sport et l'image de notre ville, tout en contribuant à son développement

économique. C'est même l'un des piliers de notre politique sportive, avec toujours l'accès à la pratique pour l'ensemble des Belfortains et l'accompagnement de nos clubs et sportifs de haut niveau. »





# I LA RENTRÉE CULTURELLE

## « FAIRE DU LIVRE UNE TENTATION »

Dans le cadre du Mois du Livre, la Foire aux livres va vivre sa 48<sup>e</sup> édition. Pierre Nétange, fondateur et vice-président de l'association Livres 90, nous dévoile les clés du succès.

« Cette année marque les 50 ans de la manifestation puisque la première édition a eu lieu en 1972 ! Nous sommes passés de 3 000 livres sur 5 jours à quelque 280 000 références aujourd'hui, tous genres littéraires confondus. Le numérique n'a pas aidé à la popularité du livre, car le public est attiré par la facilité que lui offre le divertissement sur les écrans. Mais un livre, cela se débusque et cela se déguste. Il faut donc faire du livre une tentation. »

### CONQUÉRIR DE NOUVEAUX LECTEURS

« Nous cherchons toujours à conquérir de nouveaux lecteurs, par des temps forts comme les expositions, le salon des auteurs, le



Prix littéraire de la Ville de Belfort ou le Prix du lion à plumes pour les enfants du CP à la seconde. Nous explorons aussi des thématiques autour des genres populaires tels que le manga. Une fois que le pas est franchi, le lecteur revient facilement. »

280 000 références à découvrir à la Foire aux livres

### INFOS+

Du vendredi 14 octobre au dimanche 6 novembre, centre de congrès Atria

### LE TEMPS AU CŒUR DU MOIS DU LIVRE 2022

À l'occasion du Mois du Livre, du 8 octobre au 6 novembre, la Ville de Belfort proposera dans toutes ses bibliothèques une programmation alliant expositions, lectures, ateliers, spectacles pour petits et grands autour du thème de cette année : le temps.

## BELFORT ACCUEILLE LE FESTIVAL DES TOURELLES

Notre ville va accueillir un nouvel événement musical : le festival des Tourelles tiendra sa 3<sup>e</sup> édition à la salle des fêtes. Au programme : musique classique, jazz et dégustation de grands crus.



Après l'immense succès des deux premières éditions au château des Tourelles de Morvillars, le festival des Tourelles emménage à la salle des fêtes de Belfort. « Une bonne nouvelle pour le rayonnement de la culture à Belfort », souligne Damien Meslot, maire de Belfort. Sa venue est « une reconnaissance de l'attractivité culturelle de notre ville et de notre action en faveur de la culture ». Organisé par Olivia Gay, violoncelliste concertiste,

De gauche à droite : Delphine Mentré, Damien Meslot et Olivia Gay lors de la présentation du festival des Tourelles

et Thierry Maillard, compositeur et pianiste de jazz, il proposera chaque jour un concert classique, un concert de jazz, avec de véritables pointures, et une dégustation de vins et de produits régionaux dans le cadre du festival musical des Grands Crus de Bourgogne - Franche-Comté.

### BELFORT, LE CHOIX DU CŒUR

« Je suis très attachée à Belfort. C'est la ville où j'ai grandi et où j'ai débuté la musique. Pouvoir jouer

en centre-ville, dans cette belle salle des fêtes qui se prête à merveille à l'esprit de notre festival représente une belle opportunité, se réjouit Olivia Gay, directrice artistique du festival. C'est aussi une façon pour le public belfortain et des environs de pouvoir s'y rendre facilement. »

### INFOS+

Du 29 septembre au 2 octobre, salle des fêtes, place de la République [www.festivaldestourelles.com](http://www.festivaldestourelles.com)

## UNE RÉTROSPECTIVE CHARLES BELLE À LA TOUR 46

La Tour 46 accueille une exposition consacrée à Charles Belle. Un événement qui s'inscrit dans une grande rétrospective de l'œuvre du peintre bisontin à l'échelle de la région.



Des tableaux grand format de Charles Belle, à admirer à la Tour 46

Charles Belle se destine à la peinture très jeune et croit fortement au pouvoir de cet art. Il est notamment connu pour ses représentations de la nature dans des formats monumentaux.

À 66 ans, l'envie de présenter une rétrospective de son œuvre l'a poussé à proposer une exposition régionale. C'est un véritable exploit d'avoir réussi à rassembler sept structures muséales dans cinq villes de sa région natale.

hommages aux illustres Rembrandt, Johannes Vermeer, Léonard de Vinci, El Greco ou encore Le Caravage. Ils seront mis en parallèle avec les pièces de la collection permanente du musée des Beaux-Arts. Il s'agit du dernier chapitre de la grande rétrospective régionale, débutée au mois de mai à la Saline royale d'Arc-et-Senans et installée dans les musées de Besançon, Ornans et Pontarlier.

### « LES ÉGARDS » À BELFORT

Les musées de Belfort consacrent leur exposition à la série « les égards », des grands formats,

### INFOS+

Du 15 octobre 2022  
au 12 février 2023,  
Tour 46, rue  
Frédéric-Auguste Bartholdi

## « LE CHAMPOLLION DE BARTHOLDI » AU MUSÉE D'HISTOIRE

Alors que l'on célèbre cette année le bicentenaire du déchiffrement des hiéroglyphes, le musée d'Histoire expose le travail du sculpteur Auguste Bartholdi autour de Jean-François Champollion.

« Au lieu de magnifier les rois, les chefs de guerre et les saints, les régimes qui suivent la Révolution française optent pour la figuration des savants et explorateurs, des combattants, des philosophes et des artistes », explique-t-on au musée d'Histoire de Belfort. C'est dans ce contexte qu'Auguste Bartholdi commence, dès 1865, un projet autour du célèbre égyptologue qui perça le mystère des hiéroglyphes.

### RÉPLIQUE ET PIÈCES ARCHÉOLOGIQUES

Une réplique du « Champollion » de Bartholdi sera visible aux côtés de photos, dessins et estampes réalisés au cours du voyage de l'artiste au Moyen-Orient en 1855-1856 ainsi que de pièces archéologiques et d'une présentation du rare *Dictionnaire égyptien en écriture hiéroglyphique* (1841-1843).

Une réplique du « Champollion » de Bartholdi présentée au musée d'Histoire (fac-similé en plâtre de Serge Neimer)

### INFOS+

« Sculpter un destin. Le Champollion de Bartholdi », du 1<sup>er</sup> octobre 2022 au 9 janvier 2023, Citadelle musée d'Histoire



### DELPHINE MENTRÉ

Adjointe au maire en charge de la culture

### « Une dimension musicale pour la rentrée »

« Je crois que chacun a conscience que c'est une chance de disposer à Belfort d'autant d'événements culturels de qualité, comme le FIMU ou encore toutes les manifestations qui vont rythmer cette rentrée : Journées du patrimoine, Nuit des arts,

Mois du livre et foire aux livres, sans oublier la 12<sup>e</sup> édition des 'Fantastic Picnic' à la Citadelle. Le nouveau temps fort sera bien sûr l'accueil du festival des Tourelles. Nous sommes particulièrement fiers et heureux qu'Olivia Gay et Thierry Maillard se soient tournés

vers la Ville de Belfort. Cette nouveauté donne à la rentrée une dimension musicale et offre un répertoire classique et jazz de qualité professionnelle, qui contribue encore davantage au dynamisme et au rayonnement culturel de notre ville. »

# LES TRAVAUX DE LA RENTRÉE



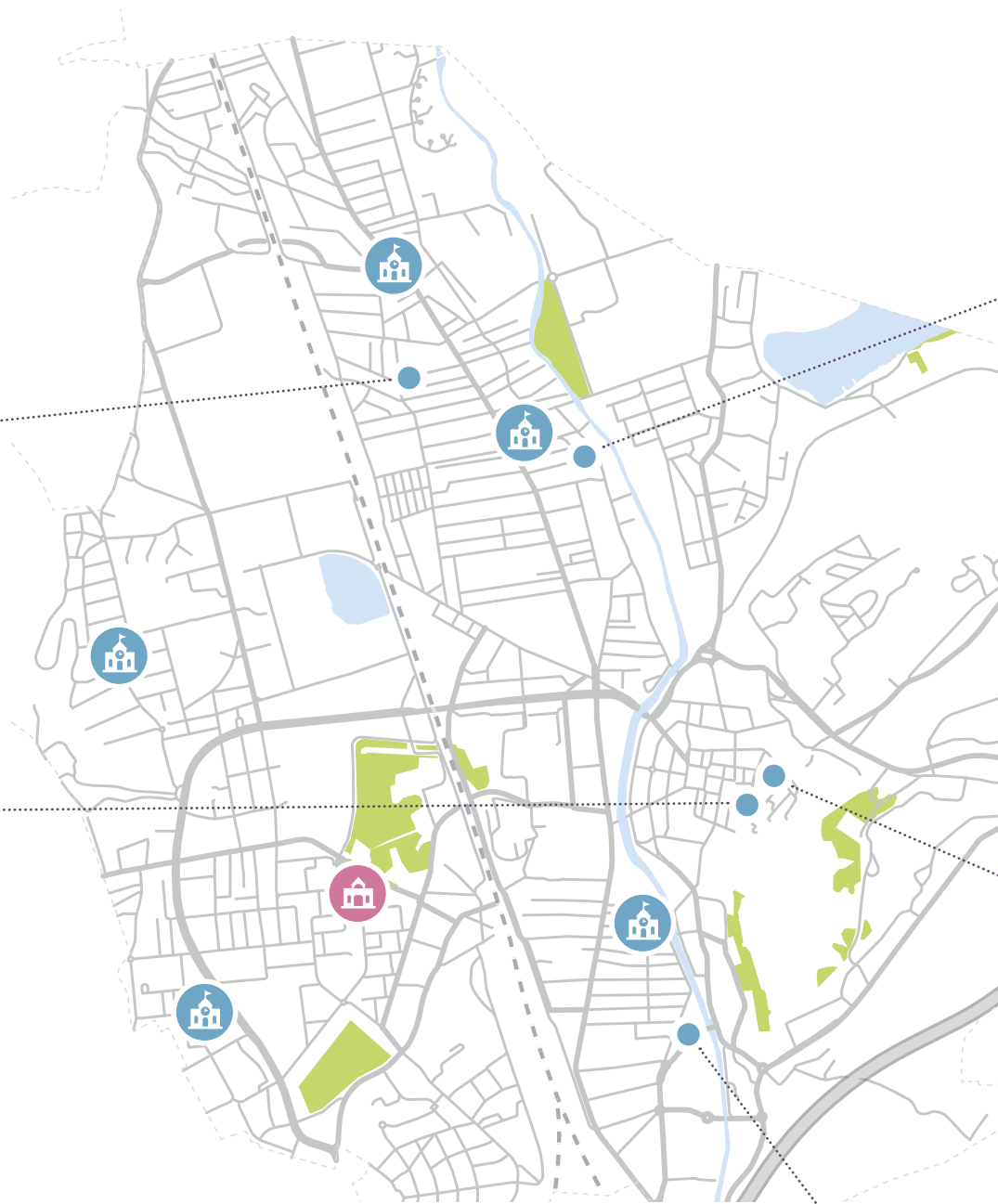
## LA FIN DE LA FLAQUE RUE D'ÉVETTE

Pour répondre à une demande des habitants, la Ville de Belfort va reprendre la chaussée de la rue d'Évette à l'angle de la rue Jules-Ferry : il s'y forme en effet une grande flaqué en cas de pluie. L'installation d'un avaloir permettra d'évacuer l'eau et de résoudre ce problème.



## LES DALLES RÉPARÉES PLACE D'ARMES

La Ville de Belfort va, en septembre, remplacer les dalles qui sont abîmées. Cette opération s'inscrit dans le programme annuel de remplacement de pavés ou dalles, doté d'une enveloppe de 100 000 €.



## NOUVEL ENROBÉ POUR LA RUE DE CRONSTADT

Après le chantier de renouvellement des canalisations d'eau, la rentrée va être marquée par des travaux sur le réseau de gaz entre le quai Émile-Keller et la rue du Peintre-Heim. La Ville de Belfort interviendra ensuite, de la mi-octobre à fin-novembre, pour rendre à ce tronçon une belle allure, avec la pose d'un nouvel enrobé sur la chaussée et les trottoirs.



COÛT DES TRAVAUX :  
**56 000 HT**





## LA RUE SAINT-PRIVAT RAFRAÎCHIE

La rue Saint-Privat présente sur sa partie en impasse (entre la rue de la Croix-du-Tilleul et la Savoureuse) un visage peu avenant, avec une chaussée et des trottoirs abîmés. La Ville de Belfort va y remédier en octobre prochain : les trottoirs seront mis aux normes et la chaussée refaite, avec un nouveau marquage pour le stationnement (qui se fera sur un seul côté), et un accès dégagé devant les maisons.

 **COÛT DES TRAVAUX : 44 000 HT**



## DES PAVÉS À LIER DANS LA GRANDE-RUE

S'il vous arrive de circuler Grande-Rue, vous avez sans doute constaté que les joints sont très creusés par endroits, notamment aux alentours de la place de la Grande-Fontaine. C'est une source de bruit et une cause de vieillissement accéléré de la route. Pour y remédier, la Ville de Belfort va refaire ces joints au mois de septembre.

# UN ÉTÉ ACTIF DANS LES ÉCOLES

Chaque année, la Ville de Belfort met à profit les vacances scolaires pour mener petits et grands travaux dans les écoles. Au programme de l'été 2022 : confort renforcé pour les élèves et économies d'énergie. Petit tour d'horizon des principaux travaux réalisés.

### ÉCOLE MATERNELLE RAYMOND-AUBERT



 **40 000 €HT**

Réfection complète des sanitaires.

### GROUPE SCOLAIRE VICTOR-HUGO



 **104 000 €HT**

Première tranche de travaux de ventilation pour évacuer le radon, ce gaz naturel radioactif présent dans le sol,

notamment dans le Nord-Est. Le groupe scolaire Victor-Hugo est l'une de deux écoles concernées à Belfort, la seconde étant l'école maternelle Châteaudun où des travaux ont déjà été réalisés.

### ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE RAYMOND-AUBERT



 **14 400 €HT**

Création de rangements dans le gymnase, réfection des corniches et révision des bordures du toit terrasse.

### ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE LOUIS-PERGAUD



 **52 000 €HT**

Réfection des sanitaires

 **32 000 €HT**

Construction d'un garage à vélo

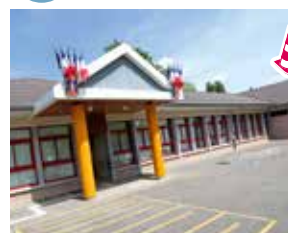
### GROUPE SCOLAIRE JEAN-JAURÈS



 **29 200 €HT**

Travaux de peinture, de sécurité ou encore installation d'une nouvelle structure de motricité.

### ÉCOLE MATERNELLE LOUIS-PERGAUD



 **16 800 €HT**

Remplacement des portes vitrées datant des années 1970. Changement des fenêtres du premier étage.

### ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE DES BARRES



 **22 400 €HT**

Le remplacement des fenêtres continue, avec une 2<sup>e</sup> tranche concernant l'école élémentaire et l'accueil périscolaire.

### MULTI-ACCUEIL VICTOR-BARDY LES PETITS AVENTURIERS

 **150 000 €HT**

Nouveau revêtement pour la cour.

## ET AUSSI... DES ÉTUDES LANCÉES CET ÉTÉ

- Le remplacement de sols à l'école élémentaire Louis-Aragon
- Le remplacement de fenêtres à l'école Jules-Heidet
- Des opérations de réfection à l'accueil de loisirs « La Souris verte » (toit terrasse)

# UN SENTIER POUR DÉCOUVRIR LES SECRETS DE LA MIOTTE

Histoire et richesses naturelles s'unissent sur la colline de la Miotte pour vous offrir un site unique. La Ville de Belfort vous en dévoile les secrets grâce à un nouveau parcours de découverte, familial et ludique, inauguré le mardi 13 septembre.



Totems, tables-cubes et d'autres dispositifs ludiques animent le sentier de la Miotte



Selon la légende, les enfants de Belfort naissaient à la Miotte, et les Belfortains sont surnommés les Miottains. C'est dire si la colline et sa tour occupent une place particulière dans l'imaginaire belfortain.

Grâce au parcours imaginé par la Ville de Belfort, vous allez découvrir la flore et la faune remarquables abritées par la pelouse calcaire, dont ses orchidées (lire Belfort Mag n°306). Vous apprendrez aussi comment cet espace est géré par la Ville de Belfort, de façon écologique, pour préserver la biodiversité.

## UN PARCOURS LUDIQUE

Vous trouverez sur votre chemin une longue-vue pour admirer les alentours, des totems, des tables-cubes, des dispositifs ludiques pour que petits et grands partagent les plaisirs de la découverte. Vous pourrez en famille vous amuser à reconnaître des silhouettes d'insectes, observer une pie grièche écorcheur ou des papillons.

Le sentier n'attend plus que vous, enfants de la Miotte ! Profitez de son inauguration le **mardi 13 septembre à 16 h** pour le parcourir.

➤ **Départ : avenue de la Miotte**

➤ **Longueur : 800 m**

➤ **Durée : 0 h 30**

# ENSEMBLE CONTRE LA POLLUTION LUMINEUSE

La Ville de Belfort participera à la 14<sup>e</sup> édition de la manifestation Le Jour de la Nuit, samedi 15 octobre. Une opération nationale de sensibilisation à la pollution lumineuse.

Le 15 octobre au soir, Le Lion et les remparts, la Citadelle et la tour de la Miotte resteront éteints de 21 h à 1 h\*. Une opération symbolique pour attirer l'attention sur la pollution lumineuse et ses

méfaits : « *On sait que la lumière artificielle la nuit a de nombreux impacts sur la santé, le bien-être, la perte de biodiversité nocturne et la vision du ciel étoilé* », explique Yves Vola, adjoint au maire chargé de l'écologie, de la nature en ville et des déplacements urbains.

## UNE QUESTION ÉCOLOGIQUE ET ÉCONOMIQUE

Depuis plusieurs années, la Ville de Belfort lutte contre la pollution lumineuse tout en prenant en compte la nécessité d'assurer la sécurité publique : elle réduit l'intensité de l'éclairage, laisse

des « *trames noires* » à certains endroits, coupe l'éclairage occasionnellement pour permettre au CERAP (club d'astronomie et planétarium de Belfort) d'observer le ciel, remplace ses lampadaires par la technologie à leds... Elle incite aussi les commerçants à couper l'éclairage de leurs enseignes, vitrines, locaux professionnels entre 23 h et 6 h du matin ou une heure après la cessation d'activité.

Des exemples amenés à se développer, d'autant qu'ils répondent également aux enjeux d'économie d'énergie.

\*Après 1 h du matin, les projecteurs sont toujours éteints.

**La Ville de Belfort a entrepris de remplacer tous ses lampadaires :**

**40 %**

**la part de l'éclairage public à leds à ce jour**

**100 %**

**courant 2023**



Sensibiliser à la pollution lumineuse pour que chacun agisse

# BANQUET DES AÎNÉS OU COLIS GOURMAND ?

Pour la première fois en 2021, les Belfortains de plus de 65 ans ont pu choisir entre le traditionnel banquet des aînés et le colis gourmand. Une initiative très appréciée, que la Ville de Belfort va reconduire cette année.

3 778 : c'est le nombre de seniors qui ont choisi de recevoir le colis gourmand en 2021. Les uns sont venus à la salle des fêtes chercher leur colis, pendant que 1 151 personnes ont été livrées à domicile, par les élus, au courant du mois de décembre. Grâce à cette opération, les Belfortains qui ne pouvaient se déplacer ont pu malgré tout profiter d'un bon moment, grâce aux mets composant ce colis : foie gras de canard entier, terrine à la truffe blanche, confiture de Noël, chocolats fins...



Après le succès de 2021, vous pourrez à nouveau choisir entre le colis gourmand et le banquet

## UNE FORMULE QUI SÉDUIT

Pour la Ville de Belfort, c'était l'occasion de maintenir un lien avec nos aînés, surtout les plus isolés, et de rompre ainsi leur

solitude à l'occasion des fêtes de fin d'année. Une initiative très appréciée, dont vous pourrez profiter à nouveau cette année. Vous pourrez retrouver la convivialité du banquet pour échanger autour d'un bon repas, ou savourer chez vous, tranquillement, les gourmandises que vous réserve le colis gourmand.

## RENDEZ-VOUS

➤ **COLIS GOURMANDS :**  
Remis les 30 novembre  
et 1<sup>er</sup> décembre 2022  
à la salle des fêtes

OU

➤ **BANQUET  
DES AÎNÉS :**  
samedi 17 décembre  
2022 à l'Atria

# BULLETIN D'INSCRIPTION

## À REMPLIR EN MAJUSCULES

Nom : .....

Prénom : .....

Date de naissance : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Adresse : .....

Téléphone (indispensable) : .....

## QUE PRÉFÉREZ-VOUS ?

Participer au banquet des aînés, le samedi 17 décembre 2022 à l'Atria

OU

Retirer le colis gourmand à la salle des fêtes

Vous ne pouvez pas vous déplacer pour des raisons médicales, le colis vous sera apporté à domicile

Vous souhaitez que votre colis soit offert à une association caritative

**Mon conjoint a plus de 65 ans.**

Il remplit aussi le bulletin en majuscules ci-dessous :

Nom : .....

Prénom : .....

Date de naissance : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Adresse : .....

Téléphone (indispensable) : .....

## QUE PRÉFÉREZ-VOUS ?

Participer au banquet des aînés, le samedi 17 décembre 2022 à l'Atria

OU

Retirer le colis gourmand à la salle des fêtes

Vous ne pouvez pas vous déplacer pour des raisons médicales, le colis vous sera apporté à domicile

Vous souhaitez que votre colis soit offert à une association caritative

**À compléter et retourner avant le 30 septembre 2022**

CCAS - Banquet des aînés 2022 - 14 bis, rue du Général-Strolz - 90000 Belfort

Inscription également possible par téléphone au 03 70 04 81 90

# POUR UN QUARTIER OÙ IL FAIT BON VIVRE

Les réunions des conseils de quartier sont des moments importants pour les habitants : c'est l'occasion de se rencontrer, mais aussi d'échanger avec le maire sur la qualité de vie du quartier.



Deux sessions sont organisées chaque année. « C'est un moment d'échange où les habitants viennent prendre connaissance des projets qui concernent l'ensemble de la ville et leur quartier », souligne Rachel Horlacher, adjointe au maire en charge de la démocratie locale.

Chaque conseil de quartier comporte un bureau composé de six membres qui doit être « représentatif du quartier. Il est important d'être sur le terrain, d'aller à la rencontre des habitants, d'avoir un regard sur les problématiques » (dépôts sauvages de déchets, stationnement...).

## ÊTRE ACTEUR DE SA VILLE

Membre du conseil de quartier de Belfort-Nord depuis de nombreuses années, Jean-Luc Gerber prend son rôle à cœur : « Cela contribue au bien-vivre ensemble. Nous faisons part à notre président de ce qui peut être amélioré, il le

transmet au maire ensuite. C'est efficace et je trouve que cela donne une image positive de la ville. » Pour Florence Buron, membre du conseil de quartier Centre-ville/Faubourg-de-Montbéliard, cette démarche, récente pour elle, lui a aussi permis de s'intégrer plus rapidement à Belfort, dont elle n'est pas originaire. « L'idée, c'était d'être active en tant que nouvelle habitante ; j'ai eu envie de m'impliquer pour contribuer à la qualité de vie dans mon quartier. Je pense, en effet, que c'est important d'être acteur de sa ville et d'être force de proposition. »

Les conseils de quartier sont l'occasion de dialoguer avec Damien Meslot, maire de Belfort, et son équipe municipale

## LES PROCHAINS CONSEILS DE QUARTIER

- **JEAN-JAURÈS/CHÂTEAUDUN**  
3 octobre, 20 h  
Maison de quartier  
Oïkos Gilberte-Marin-Moskovitz
- **LES BARRES-LE MONT**  
4 octobre, 20 h  
Centre culturel et social Oïkos  
des Barres-et-du-Mont
- **MIOTTE-FORGES**  
6 octobre, 20 h  
Maison de quartier municipale des Forges
- **BELFORT-NORD**  
10 octobre, 20 h  
Centre culturel et social  
Oïkos Belfort-Nord
- **LA PÉPINIÈRE**  
11 octobre, 20 h  
Centre culturel et social Oïkos  
de la Pépinière
- **VIEILLE-VILLE/LE FOURNEAU**  
18 octobre, 20 h  
Maison de quartier municipale  
de la vieille ville
- **LES RÉSIDENCES**  
20 octobre, 20 h  
Maison de quartier Oïkos Jacques-Brel
- **LES-GLACIS-DU-CHÂTEAU**  
24 octobre, 20 h  
Maison de quartier Oïkos  
des Glacis-du-Château
- **CENTRE-VILLE/  
FAUBOURG-DE-MONTBÉLIARD**  
25 octobre à 20 h  
Maison de quartier Centre-Ville

### INFOS+

Pour contacter le bureau d'un conseil de quartier : [belfortetvous.fr](http://belfortetvous.fr)

## LA JOURNÉE DU MAIRE AUX RÉSIDENCES-BELLEVUE

Lors de la journée du maire du mercredi 28 septembre, vous pourrez rencontrer Damien Meslot, maire de Belfort, et déambuler à ses côtés. Ce sera l'occasion d'un dialogue direct pour poser vos questions, signaler les problèmes que vous rencontrez dans le quartier et connaître les projets de la Ville de Belfort.

### INFOS+

Mercredi 28 septembre, de 14 h à 17 h, départ à 14 h, au Carré Liberté.

## ENTOURER LES ENFANTS ET LEUR FAMILLE

**La ville compte 6 multi-accueils (280 places) pour les enfants de 10 semaines à 4 ans, un relais d'assistantes maternelles (RAM) et 3 lieux d'accueil enfants parents (LAEP). Et de nouvelles mesures pour faciliter la vie quotidienne des parents.**

La municipalité met tout en œuvre pour accompagner les familles et favoriser l'épanouissement des tout-petits : respect de leur rythme, accompagnement vers l'autonomie, éveil, alimentation de qualité... Et dès cette rentrée, « les sorties sont à nouveau à l'ordre du jour », se réjouit Marie-Hélène Ivoll, adjointe au maire en charge de la famille. « Les enfants vont sortir avec leurs encadrants : aller au marché ou prendre le petit train touristique, pour renouer le contact avec l'extérieur. »

### UN FONCTIONNEMENT PLUS SOUPLE

Pour faciliter le quotidien des familles, tous les multi-accueils proposent des places en halte-garderie. Les enfants malades sont aussi pris en charge si leur état

leur permet de participer aux activités de la crèche. Enfin, « une plus grande souplesse des horaires d'accueil va permettre aux parents d'amener leur enfant plus tard ou de venir le chercher plus tôt », souligne Marie-Hélène Ivoll. Concernant la facturation, 12 semaines d'absence seront déductibles, contre 5 auparavant. Les familles ne paient donc pas si elles partent en vacances – et ont prévenu la structure à temps.

### INFOS+

Relais assistantes maternelles,  
03 84 54 24 09

Multi-accueils, haltes-garderies et lieux d'accueil enfants parents :  
service Petite enfance,  
03 84 54 25 23



Éveil, alimentation de qualité, respect des rythmes de l'enfant..., tout est mis en œuvre pour le bien-être des tout-petits

## BIEN VIEILLIR À BELFORT



Des actions pour bien vieillir, comme ces rencontres au jardin intergénérationnel des Forges

**La municipalité prend soin de ses aînés, afin qu'ils se sentent bien dans leur ville. Elle s'engage dans une démarche de consultation pour tenir compte de leur expérience et de leurs attentes et améliorer leur quotidien.**

Adhérente du réseau international Ville amie des aînés qui permet aux villes d'échanger leur expérience, elle souhaite aller plus loin et obtenir le label Ville amie des Aînés, « qui valorisera les actions mises en place », explique Nathalie Boudevin, conseillère municipale déléguée aux aînés et à l'accessibilité. Ce label répond à un cahier des charges de 110

critères et des actions impliquant les seniors, ainsi que l'élaboration d'un plan d'action sur une durée de trois ans.

### DES ATELIERS DE RÉFLEXION

C'est dans ce cadre que, dès la rentrée de septembre et jusqu'à début 2023, une cinquantaine de

seniors participeront à des ateliers de réflexion autour de l'autonomie, l'habitat, la mobilité, etc. « Nous faisons aussi un diagnostic territorial pour lister tout ce qui existe déjà à Belfort », poursuit Nathalie Boudevin. Après cette consultation, un plan d'action sera proposé puis validé par un comité de pilotage.

**Une idée pour les aînés ?  
Une suggestion ?  
Inscrivez-vous ou écrivez au  
CCAS :  
ccas@mairie-belfort.fr**

# FRANCE PARKINSON : MOINS SEULS FACE À LA MALADIE

**Un comité France Parkinson a été créé dans le Territoire de Belfort dans le but d'écouter et soutenir les malades et leur famille.**

« Plus que de me redonner espoir, c'est l'impression d'être avec les miens », explique Sylvia Tugler. Atteinte par la maladie de Parkinson depuis 5 ans, elle a rejoint le jeune comité départemental France Parkinson, créé en février sous l'impulsion d'Anne-Marie Mikalski et de son mari, Michel. Eux aussi vivent au quotidien avec Parkinson, depuis que Michel a été diagnostiqué il y a 15 ans.

Pour Anne-Marie, un comité local était indispensable pour rompre l'isolement des malades et des familles : « Les principaux contacts que nous avons sont avec les neurologues, kinés, orthophonistes... C'est une chose,

mais cela ne suffit pas à répondre à toutes les questions et combler toutes les inquiétudes ».

## CRÉER DU LIEN

Beaucoup d'angoisses naissent d'une méconnaissance de la maladie et des idées reçues. France Parkinson a pour objectif d'écouter, relayer l'information, créer des liens et des groupes de parole, organiser des actions, activités ou concerts de solidarité ou sensibiliser sur le rôle des aidants. « Il est important que les gens sachent qu'ils ne sont pas seuls et qu'ils peuvent être compris », conclut Anne-Marie. Le comité prendra d'ailleurs part en octobre à la semaine des aidants dans le Territoire de Belfort.



Anne-Marie et Michel Mikalski ainsi que Sylvia Tugler (de gauche à droite) s'investissent dans le comité France Parkinson du Territoire de Belfort

## INFOS+

Contact :  
Anne-Marie Mikalski,  
déléguée France Parkinson  
pour le Territoire de Belfort,  
07 64 76 28 92  
comite90@franceparkinson.fr

# LA CSF 90 AUX CÔTÉS DES CONSOMMATEURS

**Implantée à Belfort depuis plus de 50 ans, la Confédération syndicale des familles (CSF) apporte un soutien aux personnes faisant face à des litiges liés à la consommation ou au logement.**



Francis Lévêque, président de la CSF 90, et Fatima Belkentaoui, juriste, viennent en aide aux consommateurs

## UN RÔLE DE MÉDIATION

Dans certains cas, elle peut accompagner des personnes dans la constitution de dossiers de surendettement. « Nous jouons un rôle de médiation, de rappel de la loi et aidons à trouver des compromis », explique Fatima Belkentaoui, juriste à la CSF. Dans la majorité des cas, un appel ou un courrier recommandé suffisent à solutionner le problème et à éviter des démarches longues et fastidieuses dans un tribunal.

## INFOS+

51, rue de Mulhouse,  
csf90@orange.fr,  
www.la-csf.org.  
Adhésion : base 25 €, modulable en fonction des ressources.

# LE CENTRE CULTUREL ET SOCIAL OÏKOS DES BARRES-ET-DU-MONT SOUFFLE SES 40 BOUGIES

Le centre culturel et social Oïkos des Barres-et-du-Mont fêtera officiellement ses 40 ans le 17 septembre. Souvenirs des habitants, inauguration d'une fresque et concert sont au programme.

Le centre culturel et social Oïkos des Barres-et-du-Mont a pour objectif d'accueillir les habitants du quartier et de favoriser le lien social et intergénérationnel. Depuis 40 ans, les valeurs du CCSBM (intégré à la structure Oïkos en 2017) sont restées les mêmes. Les activités, ateliers, animations et sorties sont mis en place par les salariés avec l'aide de nombreux bénévoles. Pour ce 40<sup>e</sup> anniversaire, ces derniers ont d'ailleurs scruté les archives.

De quoi révéler que la volonté d'animer et fédérer les habitants remonte déjà aux années 1920.

## SOUVENIRS ET PERSPECTIVES D'AVENIR

Dans les années 1950, le quartier voit même la création de la « *commune libre du Mont* », dissoute à la création du CCSBM en 1982. Les habitants qui fréquentent la structure ont été invités à écrire leurs souvenirs et une grande fresque



L'équipe du centre culturel et social Oïkos des Barres-et-du-Mont vous attend le 17 septembre pour les 40 ans du CCSBM

mentionnant les valeurs de « *partage, amitié, respect, solidarité* » sera inaugurée le 17 septembre. Après deux ans marqués par la crise sanitaire, le centre culturel et social Oïkos des Barres et du Mont compte bien sur ces festivités pour renforcer les liens.

## INFOS+

CCSBM,  
26, avenue du Château-d'Eau,  
03 62 81 00 16, oikos-belfort.fr/  
centres/barres-et-mont

# BELFORTTRAIL : 1 600 ATHLÈTES À LA CONQUÊTE DU BALLON D'ALSACE

L'équipe de Territoire Sport Nature organise la 11<sup>e</sup> édition du BelforTrail le dimanche 23 octobre, au départ de Giromagny.

Chaque année, ils mettent les petits plats dans les grands pour être à la hauteur de la compétition, à commencer par la définition des tracés : « *L'équipe d'organisation est composée essentiellement de coureurs. On peaufine les parcours lors de nos sorties pour créer à chaque fois la surprise* », explique Chantal Knoepflin, présidente de l'ASPTT Belfort Trail et membre du comité d'organisation du BelforTrail.

## DES ÉPREUVES POUR TOUS LES PROFILS

Avec ses 58 km et 3 100 mètres de dénivelé positif, l'épreuve reine,

le BelforTrail, est réputée très exigeante. Elle est même inscrite dans le calendrier de la Fédération française d'athlétisme, ce qui attire des trailers de toute la France ! Mais il est important pour les organisateurs de s'adresser aussi au plus grand nombre avec des distances plus courtes, mais pas moins techniques (le GiroTrail, 26 km, + 1 200 m et la Savoureuse, 12 km, + 550 m) : « *À l'origine, on avait imaginé la Savoureuse pour encourager plus de femmes à s'aligner au départ d'un trail. Aujourd'hui, elle est ouverte aux hommes avec une participation équivalente femmes/hommes* ». Une façon de donner goût au



Le BelforTrail, une course exigeante avec ses 58 km et 3 100 mètres de dénivelé positif

défi sportif dans une ambiance conviviale comme c'est le cas, également avec la course nocturne « *L'Illuminée* », organisée en décembre avec la Ville de Belfort.

## INFOS+

Territoire Sport Nature,  
www.territoire-sport-nature.com,  
Facebook/Belfortrail.  
contact@territoire-sport-nature.com



## UN JOUR AILLEURS

Les fidèles clientes d'Un Jour Ailleurs peuvent se réjouir : après quelques mois de fermeture, la boutique auparavant installée au 9, faubourg de France, a rouvert ses portes un peu plus loin dans la même rue. Une place de choix pour l'enseigne nationale de prêt-à-porter qui privilégie une mode à la française. Anne-Marie et Martine accueillent et conseillent pour des tenues du 36 au 50. « Nous proposons aussi bien des tenues pour des occasions telles que les mariages que des ensembles pour la vie de tous les jours, à la fois élégants et décontractés », explique Martine. Pantalons, robes, tops, pulls et accessoires trouvent leur place sur des étals raffinés et spacieux.

**40, faubourg de France**

**Le lundi de 14 h à 19 h, du mardi au samedi de 10 h à 19 h**

03 63 19 99 78



## LE LIEN

« Le Lien » a ouvert en mai 2022 en lieu et place de l'ancienne "Table du Lion". Jade et Enzo, qui se sont connus au restaurant Le Dix'vins, sont désormais les propriétaires de leur propre restaurant. Enzo régale ses clients à travers une cuisine moderne, de saison, avec des produits de qualité, tandis que Jade gère toute la partie service. « Le restaurant est né d'une réflexion commune, d'une envie d'évolution et d'indépendance », confient-ils. Un pari réussi, avec d'excellents retours. Le Lien propose un menu entrée-plat-dessert à 18,50 € le midi et, le soir, trois entrées, trois plats et trois desserts qui changent tous les deux mois, selon l'inspiration du chef.

**32, faubourg de Montbéliard**

**Du mardi au samedi de 12 h à 14 h et de 19 h à 21 h**

03 84 58 05 59, [www.restaurant-lelien.com](http://www.restaurant-lelien.com)

Facebook : Restaurant Le Lien

Instagram : @restaurantlelien



## BULLDOGS & COMPAGNIE

Marion Jouquez a ouvert la première franchise « Bulldogs & Compagnie » à Belfort. « Ici, on trouve des produits de marques françaises, adaptés à la morphologie de chaque chien - mais également des chats - et qui respectent le bien-être animal », précise-t-elle. Colliers, manteaux, jouets, couffins, ou encore produits de soins naturels, Marion connaît très bien cet univers puisqu'elle possède des bulldogs depuis une dizaine d'années. Éleveuse, elle a aussi remporté de nombreux concours de beauté dans toute l'Europe.

**2, rue du Comte-de-la-Suze**

**Le lundi de 14 h à 19 h, du mardi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h, le samedi de 9 h 30 à 18 h 30**

06 46 00 84 60

Facebook : Bulldogs & Compagnie Belfort,

Instagram : @bulldogsetcompagnie\_belfort



## LE DRAGON D'OR

Déjà connue par son restaurant de la rue de Mulhouse qui propose des plats asiatiques en livraison ou à emporter, l'équipe de « La Cantonaise » a désormais son restaurant au cœur de la vieille ville. Depuis cet été, une terrasse a même été installée. En cuisine, Phiroum et sa femme retravaillent les produits asiatiques en fusionnant quatre cuisines : thaïlandaise, vietnamienne, cambodgienne et chinoise. « Je revisite les plats de mon enfance que j'ai appris à cuisiner avec ma maman dans le restaurant familial », confie le cuisinier. À la carte, 12 plats renouvelés régulièrement et, le midi, un menu à 15 € sont proposés.

**Place de l'Étuve**

**Du mardi au jeudi de 12 h à 14 h et de 19 h à 21 h, vendredi et samedi de 12 h à 14 h et de 19 h à 21 h 30**

03 84 56 22 78

Facebook : Le Dragon d'Or Belfort

Instagram : @le.dragon.d.or



## LE GRAND TURC

Dans ce bureau de tabac mythique de Belfort, c'est désormais Joséphine et Fabienne qui vous accueillent depuis mars 2021. « Je me suis lancée dans une nouvelle activité, confie la gérante. Nous avons voulu garder le nom de ce lieu central bien connu des Belfortains ». Des travaux de rafraîchissement ont été entrepris pour gagner en luminosité et en convivialité. L'enseigne propose aussi des souvenirs, des glaces et des confiseries. Elle est également un point Mondial Relay pour l'envoi et la réception de colis.

**1, boulevard Carnot**

**Du lundi au samedi de 8 h à 19 h et le dimanche de 9 h 30 à 12 h**

03 84 28 01 16



## V AND B BELFORT

À la fois magasin de vente et espace de dégustation, l'enseigne V and B s'est installée à l'entrée de Belfort. Côté cave, figure une grande variété de vins, spiritueux et bières, avec des références belges et allemandes, des bières artisanales françaises et, comme pour le vin, une place de choix pour les productions régionales. « On propose également, ce qui est un peu plus pointu, pour les amateurs de bières, sour, stout, IPA, NEIPA », explique le gérant, Quentin Bouvet. Côté bar, on peut déguster une sélection de bières au fût qui changent régulièrement ou du vin et des boissons sans alcool. Des soirées à thème seront régulièrement organisées.

**Faubourg de Besançon**

**Lundi de 14 h 30 à 20 h, du mardi au vendredi de 10 h à 13 h et de 14 h 30 à 20 h (21 h les jeudi et vendredi) et samedi de 10 h à 20 h**

03 84 55 02 78

Facebook : VandBBelfort



# Enfin une mutuelle santé adaptée aux séniors !

## 📍 VOTRE AGENCE A BELFORT !

- + Des prestations renforcées sur les postes qui touchent les séniors tels que **l'optique, le dentaire, l'hospitalisation, l'audioprothèse...**
- + Plus d'augmentation liée à l'âge **après 62 ans !**
- + Des frais de gestion parmi les plus bas du marché: **12,5%**
- + Une vraie mutuelle dont près de **85% des cotisations sont redistribuées à SES adhérents sous forme de prestations !**
- + Des prestations médico-sociales incluant **l'aide à l'autonomie** et bien + encore !



**Contactez-nous !**

**06.13.60.59.91**



**Venez faire un devis  
personnalisé !\***

**Alexandra Chipaux**  
6 rue du Rhône  
90000 BELFORT

 [agence.belfort@nuoma-mutuelle.fr](mailto:agence.belfort@nuoma-mutuelle.fr)

\*Uniquement sur rendez-vous

# CHIENS : PRÉSERVONS LA PROPRETÉ DE NOTRE VILLE

Une ville où il fait bon vivre est une ville propre. Si vous avez un chien, utilisez les aires de propreté et les distributeurs de sachets pour déjections canines, récemment équipés d'un QR code pour prévenir lorsqu'ils sont vides.

Soyons tous acteurs de la propreté de Belfort ! Lorsque l'on est propriétaire d'un chien, une promenade en ville avec Toutou, c'est forcément avec un sachet pour ramasser les déjections. C'est peut-être un peu fastidieux, mais indispensable pour le bien-être de tous et pour mieux faire accepter les chiens en ville. C'est aussi respecter le travail des agents municipaux qui veillent à la propreté de nos rues. C'est pourquoi une amende de 68 € peut être appliquée à celui qui ne respecte pas cette règle élémentaire.



Pour une ville propre, utilisez les aires de propreté canine comme celle de la rue des Bons-Enfants, et les distributeurs de sacs, équipés d'un QR pour prévenir lorsqu'ils sont vides



## DEUX AIRES DE PROPRETÉ CANINE

Il existe à Belfort deux aires de propreté canine : au pied des remparts, rue des Bons-Enfants et rue Pierre-Brossolette. Ce dernier a été financé grâce au budget participatif en 2021, à hauteur de 60 000 €. Ces aires de propreté consistent en des bacs à sable d'environ 8 m<sup>2</sup>, qui permettent aux chiens de faire leur « petite affaire » sans que les propriétaires aient besoin de ramasser. Les services municipaux se chargent de l'entretien.

## UN QR CODE SUR LES DISTRIBUTEURS DE SACHETS

Pour vous permettre de ramasser les déjections de vos chiens, la Ville de Belfort met à votre disposition 85 distributeurs de sachets répartis dans toute la ville.

Désormais, lorsqu'ils sont vides, ils peuvent être réapprovisionnés dès le lendemain grâce à un QR code.

Comment ça marche ? Il suffit de scanner le QR code affiché sur le distributeur avec son smartphone et de suivre les

instructions : renseigner la ville ainsi que le numéro du distributeur. L'information est automatiquement envoyée aux services municipaux qui se rendent dès le lendemain (en semaine, sinon le lundi) à ce distributeur pour y remettre des sachets.

## INFOS+

Trouvez les distributeurs de sachets pour déjections canines sur [belfort.fr](http://belfort.fr)



  
**AU BUREAU**  
PUB & BRASSERIE  
depuis 1889

**HAPPY HOUR\* - LIVE CONCERT**  
**TERRASSE OMBRAGÉE**

— OUVERT 7/7J EN CONTINU DE 11H À 23H —

2 Avenue Jean Moulin (à côté de l'hôtel Mercure), Belfort

03 84 22 84 84

POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR  
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

# UN NOUVEAU RÈGLEMENT POUR LA PUBLICITÉ

Parce que l'affichage publicitaire se transforme, le règlement local de publicité doit lui aussi évoluer. La Ville de Belfort a entrepris de réviser le sien et vous invite à donner votre avis.

Écrans numériques, nouveaux matériaux, évolution de l'esthétique et de la réglementation... : l'affichage publicitaire a bien changé ces dernières années. Pour prendre

en compte ces tendances, la Ville de Belfort remanie son règlement local de publicité. Son objectif ? Préciser les règles pour un affichage harmonieux.



## UNE MEILLEURE INTÉGRATION DE L'AFFICHAGE

Cela passera par exemple par des panneaux mieux intégrés à leur environnement ou encore la limitation des panneaux numériques pour lutter contre la pollution lumineuse (lire aussi en page 18). Cette révision s'appuie sur une large concertation avec les professionnels de l'enseigne, les sociétés publicitaires, l'architecte des Bâtiments de France, mais aussi avec l'ensemble des Belfortains.

Le nouveau règlement local de publicité permettra par exemple de réduire la taille des panneaux publicitaires (simulation)

**RÉUNION PUBLIQUE**  
LE 20 SEPTEMBRE, À 19 H  
SALLE D'HONNEUR  
DE L'HÔTEL DE VILLE

**Donnez votre avis, posez vos questions, apportez vos suggestions.**

**Contribuez à l'élaboration du règlement local de publicité, un document important pour la qualité de notre cadre de vie et l'image de Belfort.**

# UN GUICHET NUMÉRIQUE POUR TOUTES LES AUTORISATIONS D'URBANISME



Un guichet numérique qui vous facilite la vie



Toutes les autorisations d'urbanisme peuvent être déposées en ligne sur un seul et même site : un guichet numérique destiné aux professionnels comme aux particuliers.

Connaissez-vous le GNAU ? C'est le « guichet numérique des autorisations d'urbanisme ». Il s'adresse aux particuliers et aux professionnels pour toutes les démarches liées aux autorisations d'urbanisme : demande de permis de construire, déclaration préalable à la transformation d'une maison (extension, pose de nouvelles fenêtres, etc.)

Notaires, architectes, géomètres et autres professionnels, ainsi que les particuliers, peuvent suivre l'avancée de leurs dossiers en

ligne et sont informés par courrier électronique à chaque nouvelle étape jusqu'à l'aboutissement de leurs démarches.

## GAGNER DU TEMPS

Pour utiliser ce guichet numérique, il suffit de créer un compte ou d'utiliser ses identifiants France Connect.

L'avantage est de gagner du temps : il n'est plus nécessaire d'imprimer et de constituer des dossiers en plusieurs exemplaires

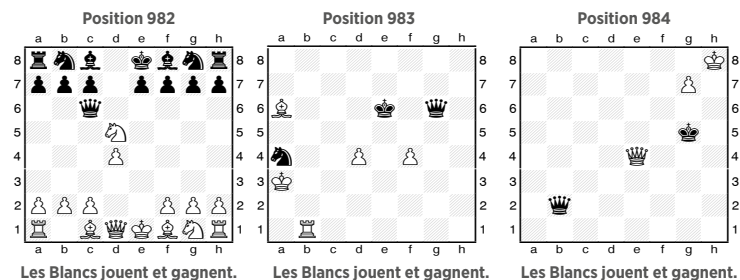
puisque tout est centralisé sur un seul site internet. Plus besoin non plus d'envoyer ces dossiers par courrier à plusieurs services ou organismes.

## INFOS+

gnau.grandbelfort.fr  
Renseignements et aide auprès du service Urbanisme, 03 84 54 24 79

# ÉCHECS

## LA PROIE



La Dame est considérée comme la pièce la plus forte du jeu ; cela devient également sa faiblesse. La capturer équivaut la plupart du temps à l'abandon de l'adversaire. Après le Roi, elle est la proie. D'autant plus qu'elle bénéficie d'une protection amoindrie en comparaison du monarque, et qu'elle participe activement à la bataille, s'exposant ainsi à toutes sortes de chasse-trappes.

**Dans la position 982**, la partie a débuté ainsi : 1.e4 d5 2.exd5 Dxd5 3.Cc3 Dc5 4.d4 Db6 5.Cd5 Dc6.

**Dans la position 983**, les Noirs semblent gagnants, ils menacent même Dxb1.

**Dans la position 984**, capturer la Dame noire forcerait la reddition de l'adversaire.

**L'astuce du mois** : Quand on commence une partie, la Dame ne doit pas être sortie trop tôt. D'une part, l'adversaire peut se développer à ses dépens en la menaçant, et d'autre part, elle peut se faire capturer par l'importante force ennemie encore en présence.

### Où s'initier et jouer au jeu d'échecs à Belfort ?

À Belfort-Échecs, au stade échiquéen Anatoli-Karpov, 34 bis, rue André-Parant. Cours d'initiation (enfants, adultes) et de perfectionnement (5 niveaux), loisirs et compétitions.

**Renseignements** : 03 84 21 52 80  
www.belfort-echecs.org  
technique@belfort-echecs.fr

Cette rubrique est assurée par M. Zo Rangeloson, conseiller technique et pédagogique du jeu d'échecs pour le Territoire de Belfort.

Position 982 : 1. Fb5! La Dame est clouée, elle ne peut pas s'enfuir car elle exposerait son Roi.  
1. ... Dxb5 2. Cxc7+ Rd8 3. Cxb5  
Position 983 : 1. F5+ Fourchette Dxf5 2. Fc8+ Rf6 3. Fxf5 et si 1. ... Rxf5 alors 2. Fd3+ Rg5 3. Fxg6  
Position 984 : 1. Dg2+!! Fourchette Dxx2 3. g8 = D+ 3. Rf5 Dx9

# SPA ADOPTEZ-MOI



## CASSIE

née le 01/07/2021  
Femelle stérilisée  
Européenne noir et blanc  
250268780301549

Moi c'est Cassie, je suis une jeune minette très douce, gentille et câline. J'ai été trouvée en bord de route blessée avec une double fracture au niveau du tibia et du fémur. Après beaucoup de soins auprès de notre vétérinaire et un peu de convalescence en famille d'accueil, je suis maintenant prête à rejoindre ma famille pour la vie.

Pour l'instant, je n'ai pas le droit d'aller à l'extérieur et ce jusqu'à ce que je récupère à 100%. Pour l'instant mes poils repoussent doucement mais bientôt on ne verra plus rien de mes opérations.



## JANGO

Mâle castré  
X border collie  
Né le 30/05/2014  
250269606371733

Moi c'est Django, je suis un gentil toutou. J'aime les promenades et j'ai quelques bases d'éducation. Arrivé récemment, j'aboie beaucoup, une vie en appartement n'est donc pas possible pour moi. De plus j'ai besoin d'un extérieur pour me dépenser car je suis un chien assez vif.

Ses ententes  
Chiens : non  
Chats : à définir  
Enfants : à définir

**INFOS+**

**SPA Belfort**  
03 84 21 07 36  
refuge@spabelfort.com

NOUVEAU

# BELFORT

## ZAC de l'Hôpital

## Le Clos des Arts

Appartements 2, 3 et 4 pièces avec ascenseur

Une nouvelle résidence avec vue sur un parc intérieur paysagé, à proximité immédiate du centre-ville, avec garages et parkings




Le Clos des Arts, nouvelle résidence d'ATIK Résidences à BELFORT, vous permet d'imaginer une nouvelle façon d'habiter au centre-ville. Le parc habité permet de profiter des nombreux espaces verts déjà présents qui créés un véritable havre de paix pour tous les futurs habitants de ce nouveau quartier de la ZAC de l'Hôpital à BELFORT. La résidence « Le Clos des Arts » est le compromis idéal pour être au cœur des services et des commerces que vous apporte la ville de Belfort, tout en bénéficiant d'un environnement paysager extrêmement riche qui contribuera à maîtriser les îlots de chaleur et offriront un véritable confort d'été. Les appartements de typologie deux, trois et quatre pièces ont tous de belles terrasses en prolongation des séjours qui offrent de vrais espaces de vie supplémentaire.








www.atik.fr

03 81 801 801

## ↓ NAISSANCES

02/06/2022  
**Élie CALCIA**  
De Audrey BAUMONT et Adrien CALCIA

03/06/2022  
**Miray CEKIC**  
De Gül DEMIR et Fatih CEKIC

04/06/2022  
**Victoire BERNAULT**  
De Patricia LIM et Emmanuel BERNAULT

**Betul-Hafsa BAYRAK**  
De Mine ÖZBEY et Ömer BAYRAK

06/06/2022  
**Donia RAHMANI**  
De Mahboba NOORY et Said RAHMANI

**Milana ARAZTAGANOV**  
De Larisa AGIAROVA et Serdar ARAZTAGANOV

**Nayan SAMARAPATY**  
De Valérie MOUNOUSSAMY et Allan SAMARAPATY

09/06/2022  
**Alban PALMITESSA**  
De Clémence DIDIER et Julian PALMITESSA

10/06/2022  
**Mathéo N'GUESSAN**  
De Singa SOPOUDE et Kahan N'GUESSAN

12/06/2022  
**Charly CONAT**  
De Pauline CONAT

**Ayla CHABANE**  
De Hanane IFREK et Djafar CHABANE

**Alexander OLAGUN**  
De Zainab OLANREWAJU et Olanrewaju OLAGUN

13/06/2022  
**Ahmet-Taha AKBULUT**  
De Nazli TUTAL et Yusuf AKBULUT

**Ilyes EL FARES**  
De Hinde GHAZOUANI et Lotfi EL FARES

14/06/2022  
**Souheyl SEMAL**  
De Youssa HAZAM et Maxime SEMAL

17/06/2022  
**Kaïssan WITSCHGER**  
De Pamela ECKERT et Mathieu WITSCHGER

**Monib MOUSSA ADAM**  
De Soumeiya MOHAMED AHMED et Abakar MOUSSA ADAM

**Marwan HANDI**  
De Bouchra EL BOUABDELLATI et Abdelaziz HANDI

18/06/2022  
**Nour IDRISSE**  
De Rochdiya BOUCHYOUË et Mustapha IDRISSE

**Yazdan AHMADI**  
De Zahra KARIMI et Mohammad AHMADI

20/06/2022  
**Alban KALLANDER**  
De Salomé FREY et Dreni KALLANDER

26/06/2022  
**Samuel TISSERAND**  
De Clara PÉQUIGNOT et Arthur TISSERAND

27/06/2022  
**Maya FIREW ARAGE**  
De Hana TADDESE FIKADU et Ziruhun FIREW ARAGE

**Kessi MOILIMOU**  
De Léa QUINCET et Moussa MOILIMOU

29/06/2022  
**Sandos ABDAHLLA ISHAK**  
De Zahra YACOUB OSMAN et Alzibera ABDAHLLA ISHAK

## ↓ MARIAGES

11/06/2022  
**Gérald ROLLE et Kyle MIZERE**  
**Erkan ULUTAS et Nikita CHORA**

18/06/2022  
**Hassan MAÏRIF et Sara YAHOU**

25/06/2022  
**Paul GILLARD et Déborah BLAISE**  
**Élise PICARD et Mickaël CHASSARD**

## ↓ DÉCÈS

02/06/2022  
**Pierrette GIRARDEY épouse DE MADDALENA**  
74 ans, retraitée

05/06/2022  
**Yvonne HENRY veuve BOURGEOIS**  
101 ans, laborantine, retraitée

07/06/2022  
**Yvonne HIRTH veuve JECKER**  
92 ans, vendeuse, retraitée

09/06/2022  
**Ricardo LOPEZ**  
80 ans, artisan commerçant, retraité

14/06/2022  
**Gisèle COMÉTY**  
93 ans, secrétaire comptable, retraitée

16/06/2022  
**Michelle SERRA veuve BUSSIÈRE**  
93 ans, retraitée

17/06/2022  
**André DIDIER**  
90 ans, militaire, retraité

19/06/2022  
**Jacqueline EHRMANNTRAUT veuve BAVEREY**  
94 ans, retraitée

**Pascale MATHIEU-FÉVRIER épouse STADELMANN**  
61 ans, sans profession

20/06/2022  
**Françoise CHEVIRON**  
95 ans, institutrice, retraitée

21/06/2022  
**Nils HECQUET**  
32 ans, musicien

25/06/2022  
**Gérard DOUZET**  
63 ans, électricien, retraité

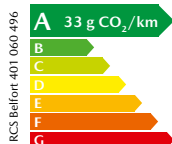
29/06/2022  
**Robert MULLER**  
87 ans, aide-soignant, retraité

06/07/2022  
**Ginette ERNWEIN épouse LAHSEN**  
71 ans, retraitée

10/07/2022  
**Bernard DEBIERRE**  
84 ans, opticien retraité

NOUVEAU MAZDA CX-60  
HYBRIDE RECHARGEABLE  
L'EXCELLENCE DU SAVOIR-FAIRE JAPONAIS

Au quotidien, prenez les transports en commun. #SeDéplacerMoinsPolluer



Gamme Nouveau Mazda CX-60 PHEV :  
Consommations de carburant combinées de 1,5 L/100 km - Emissions de CO<sub>2</sub> combinées de 33g/km  
Consommations et émissions homologuées en WLTP (règlement 2018/1832). Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2018, les véhicules légers neufs sont réceptionnés en Europe sur la base de la procédure d'essai harmonisée pour les véhicules légers (WLTP), procédure d'essai permettant de mesurer la consommation de carburant et les émissions de CO<sub>2</sub>, plus réaliste que la procédure NEDC précédemment utilisée.

Mazda Automobiles France, 34 rue de la Croix de Fer - 78100 Saint Germain-en-Laye, SAS au capital de 304 898 € - RCS Versailles 434 455 960.



## GROUPE DE LA MAJORITÉ

### TOUS ENSEMBLE POUR BELFORT

Depuis 2014, la Ville de Belfort bouge pour la réussite de sa jeunesse.

Éducation, accès à l'emploi, citoyenneté, épanouissement, les initiatives municipales se multiplient. Depuis sa création en 2015, le Service citoyen a permis à 330 jeunes belfortains, âgés entre 18 et 30 ans, de bénéficier d'une aide au financement de leur permis de conduire à hauteur de 750 €. La Ville leur accorde ce soutien en échange de 80 heures de bénévolat. Le permis de conduire est déterminant dans l'insertion professionnelle et c'est un moyen concret de la rendre accessible à tous.

Pour les plus jeunes, la Ville de Belfort a également relancé le dispositif du Citoyen roulant, pour accompagner les collégiens dans l'obtention du brevet de sécurité routière.

La Municipalité travaille également, via ses Espaces citoyens intergénérationnels (ECI), avec la MIFE pour aider les jeunes à s'insérer dans la vie active. Des ateliers CV et lettre de motivation,

des accompagnements et des conseils pour les entretiens d'embauche sont notamment dispensés. Actuellement, c'est une douzaine de jeunes qui sont suivis par ce dispositif.

Les ECI sont des maillons essentiels dans l'épanouissement de la jeunesse, et c'est pour cette raison que la Ville de Belfort a récemment réouvert un ECI au sein du quartier Bougenel, qui n'avait plus d'accueil dédié à la jeunesse depuis 2013.

La réussite de notre jeunesse passe également par l'accès à la culture. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2022, la Ville propose aux belfortains âgés de 18 à 25 ans de bénéficier d'un chèque annuel d'un montant de 30 euros. Achat de produits culturels, de places de concerts, de cinéma, ou de théâtre, entrées au musée, ateliers de pratique artistique... 25 structures font partie du dispositif.

À ce jour, 1 095 chèquiers ont été distribués. Parce que les voyages forment aussi la jeunesse, la Municipalité propose depuis 2021 des séjours de vacances gérés en régie. Cette méthode permet d'accueillir davantage de jeunes qu'auparavant : 50 en 2021 et 90 en 2022. Les faibles tarifs appliqués expriment notre volonté de permettre aux familles les plus modestes d'accéder à ces loisirs.

D'autres actions sont menées, d'autres sont à venir, et notre objectif sera de toujours proposer aux jeunes le meilleur service qui soit, parce que pour préparer l'avenir de Belfort nous misons sur sa jeunesse.

**Nikola Jelacic**  
Conseiller municipal délégué à la jeunesse et l'ensemble du groupe majoritaire  
**TOUS ENSEMBLE**

## GROUPES D'OPPOSITION

### EN COMMUN POUR BELFORT

De l'espoir pour la justice sociale et l'écologie

Nous nous félicitons de l'élection comme député de notre collègue Florian Chauche et nous tenons à remercier les Belfortain.e.s qui ont placé la NUPES en tête sur notre ville. Notre collectif « En commun pour Belfort » est en effet précurseur dans le rassemblement de la gauche, des écologistes et des citoyen.ne.s. Cette élection permettra d'avoir un conseiller municipal et député qui pourra faire remonter au niveau national les préoccupations rencontrées sur la circonscription, mais aussi défendre les valeurs de justice sociale, de démocratie et d'écologie que nous portons constamment à Belfort. Par exemple, nous alertons depuis longtemps sur les conséquences dévastatrices du réchauffement climatique. Ses effets sont dramatiques pour nos concitoyens les plus fragiles, les agriculteurs, les commerçants... Cet été, la préfecture a renforcé les restrictions d'eau : arrêtons de parler d'écologie punitive et agissons ! Il est maintenant vital que le conseil municipal élabore un réel plan d'anticipation des futurs risques climatiques, sanitaires et économiques. Le budget 2023 doit en tenir compte, Au-delà des paroles, il faut des actes !

**Les élu.e.s En commun pour Belfort : Florian Chauche, Mathilde Regnaud, René Schmitt, Zoé Rundstadler**

### BELFORT EN GRAND

Sertrid : un immense gâchis

L'Aire Urbaine recule encore, et on le vérifie cette fois sur le dossier des déchets où le Pays de Montbéliard vient de décider de réinvestir 25 millions d'euros dans son incinérateur, alors que celui de Bourogne n'est utilisé qu'à moitié !

Ce dossier est une fois de plus victime du rapport de force permanent que Damien Meslot engage avec tous ses voisins, y compris ses amis politiques. Aux grandes déclarations du maire de Belfort en 2014 succèdent les échecs : échec de l'agence de développement économique, échec de la fusion des scènes nationales, échec de la clinique, échec de l'autorité des transports. A force de vouloir soumettre et caporaliser les élus des collectivités voisines, Damien Meslot provoque leur défiance.

Il est temps de mettre un terme à ces querelles : l'intérêt de Belfort, c'est la prospérité du Nord Franche-Comté tout entier.

**Samia Jaber (DVG), Bastien Faudot (GRS) et Jacqueline Guiot (Génération.s)**

### BELFORT AUTREMENT

La rédaction n'a pas reçu le texte.

**Une bonne  
banque  
finance  
votre  
maison.  
Une très  
bonne  
permet  
aussi de  
la protéger.**



Homiris est un service opéré par EPS – SAS au capital de 1 123 600 euros – Siège social : 30 rue du Doubs 67100 STRASBOURG. Correspondance abonnés : 36 rue de Messines CS 70002 59891 LILLE CEDEX 9. RCS Strasbourg n° 338 780 513 – Code APE 80.20Z. L'autorisation administrative délivrée par le Conseil National des Activités Privées de Sécurité sous le numéro AUT-067-2117-04-16-20180359358 ne confère aucune prérogative de puissance publique à l'entreprise ou aux personnes qui en bénéficient. Caisse Fédérale de Crédit Mutuel RCS Strasbourg B 588 505 354.



Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 5 458 531 008 euros, 4 rue Frédéric-Guillaume Raiffeisen, 67913 Strasbourg Cedex 9, RCS Strasbourg B 588 505 354 – N° Orias : 07 003 758.

**Crédit  Mutuel**

**Belfort Centre**  
1 place de la République – 90000 Belfort

# Les Rives de la Savoureuse

## Partie II

Dans un écrin de **verdure**  
**sans vis à vis**



*Prestations haut de gamme*

**En plein cœur de Belfort au bord de la savoureuse**



**T4 & T3 lumineux  
grand balcon  
& terrasse.**

**Commercialisation : 03.84.57.08.35**

 **immau**